



---

**THIN TWIN®  
AUTOMATIC  
GAS AND ELECTRIC  
WASHER/DRYER**

*Use & Care Guide*

For assistance call: 1-800-461-5681,  
for installation and service call: 1-800-807-6777  
or visit our website at... [www.whirlpool.com/canada](http://www.whirlpool.com/canada)

---

**LAVEUSE/SÉCHEUSE  
THIN TWIN®  
AUTOMATIQUE À GAZ  
ET ÉLECTRIQUE**

*Guide d'utilisation  
et d'entretien*

Pour assistance, composez le 1-800-461-5681,  
pour installation ou service le 1-800-807-6777  
ou visitez notre site web à [www.whirlpool.com/canada](http://www.whirlpool.com/canada)

---

Table of Contents/Table des matières..... 2

---

# TABLE OF CONTENTS

<b>WASHER/DRYER SAFETY</b> .....	3
<b>PARTS AND FEATURES</b> .....	5
<b>CHECKING YOUR VENT</b> .....	6
<b>WASHER USE</b> .....	7
Understanding Washer Cycles .....	7
Loading .....	7
Normal Sounds .....	7
Starting Your Washer .....	8
Selecting a Cycle and Time .....	9
Rinse and Spin .....	9
Drain and Spin .....	9
Adding Liquid Chlorine Bleach .....	9
Adding Liquid Fabric Softener .....	9
<b>DRYER USE</b> .....	10
Starting Your Dryer .....	10
Stopping and Restarting .....	10
Loading .....	10
Drying, Cycle and Temperature Tips .....	11
Cycles .....	11
End of Cycle Signal .....	11
<b>WASHER/DRYER CARE</b> .....	12
Cleaning Your Washer .....	12
Water Inlet Hoses .....	12
Cleaning the Lint Screen .....	12
Cleaning the Dryer Interior .....	13
Removing Accumulated Lint .....	13
Vacation, Storage, and Moving Care .....	13
<b>TROUBLESHOOTING WASHER</b> .....	14
<b>TROUBLESHOOTING DRYER</b> .....	16
<b>ASSISTANCE OR SERVICE</b> .....	17
<b>WASHER/DRYER WARRANTY</b> .....	18

# TABLE DES MATIÈRES

<b>SÉCURITÉ DE LA LAVEUSE/SÉCHEUSE</b> .....	19
<b>PIÈCES ET CARACTÉRISTIQUES</b> .....	21
<b>VÉRIFICATION DU CONDUIT D'ÉVACUATION</b> .....	22
<b>UTILISATION DE LA LAVEUSE</b> .....	23
Comprendre les programmes de la laveuse .....	23
Chargement .....	23
Sons normaux .....	23
Mise en marche de la laveuse .....	24
Sélection d'un programme et de la durée de lavage .....	25
Rinçage et essorage .....	25
Vidange et essorage .....	26
Addition d'eau de Javel .....	26
Addition d'assouplissant liquide de tissu .....	26
<b>UTILISATION DE LA SÉCHEUSE</b> .....	26
Mise en marche de la sécheuse .....	26
Arrêt et remise en marche .....	27
Chargement .....	27
Conseils pour séchage, programmes et température .....	27
Programmes .....	28
Signal de fin de programme .....	28
<b>ENTRETIEN DE LA LAVEUSE/SÉCHEUSE</b> .....	29
Nettoyage de votre laveuse .....	29
Tuyaux d'arrivée d'eau .....	29
Nettoyage du filtre à charpie .....	29
Nettoyage de l'intérieur de la sécheuse .....	30
Enlever la charpie accumulée .....	30
Précautions à prendre pour les vacances, le rangement et avant un déménagement .....	30
<b>DÉPANNAGE LAVEUSE</b> .....	31
<b>DÉPANNAGE SÉCHEUSE</b> .....	33
<b>ASSISTANCE OU SERVICE</b> .....	34
<b>GARANTIE DE LA LAVEUSE/SÉCHEUSE</b> .....	35



# WASHER/DRYER SAFETY

## Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "DANGER" or "WARNING." These words mean:

**! DANGER**

You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.

**! WARNING**

You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

**WARNING: For your safety, the information in this manual must be followed to minimize the risk of fire or explosion, or to prevent property damage, personal injury, or death.**

- Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance.
- **WHAT TO DO IF YOU SMELL GAS:**
  - Do not try to light any appliance.
  - Do not touch any electrical switch; do not use any phone in your building.
  - Clear the room, building, or area of all occupants.
  - Immediately call your gas supplier from a neighbor's phone. Follow the gas supplier's instructions.
  - If you cannot reach your gas supplier, call the fire department.
- Installation and service must be performed by a qualified installer, service agency, or the gas supplier.

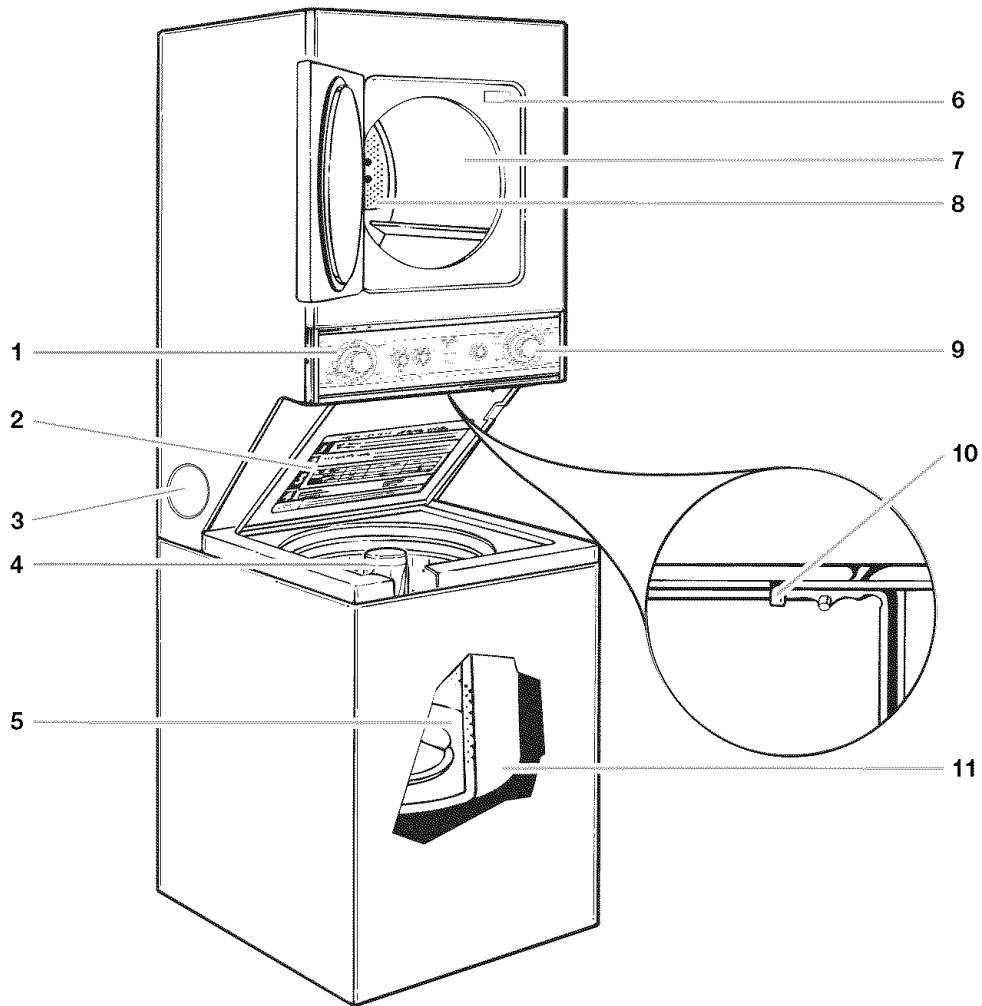
## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**WARNING:** To reduce the risk of fire, electric shock, or injury to persons when using the dryer, follow basic precautions, including the following:

- Read all instructions before using the dryer.
- Do not place items exposed to cooking oils in your dryer. Items contaminated with cooking oils may contribute to a chemical reaction that could cause a load to catch fire.
- Do not dry articles that have been previously cleaned in, washed in, soaked in, or spotted with gasoline, dry-cleaning solvents, other flammable, or explosive substances as they give off vapors that could ignite or explode.
- Do not allow children to play on or in the dryer. Close supervision of children is necessary when the dryer is used near children.
- Before the dryer is removed from service or discarded, remove the door to the drying compartment.
- Do not reach into the dryer if the drum is moving.
- Do not install or store the dryer where it will be exposed to the weather.
- Do not tamper with controls.
- Do not repair or replace any part of the dryer or attempt any servicing unless specifically recommended in this Use and Care Guide or in published user-repair instructions that you understand and have the skills to carry out.
- Do not use fabric softeners or products to eliminate static unless recommended by the manufacturer of the fabric softener or product.
- Do not use heat to dry articles containing foam rubber or similarly textured rubber-like materials.
- Clean lint screen before or after each load.
- Keep area around the exhaust opening and adjacent surrounding areas free from the accumulation of lint, dust, and dirt.
- The interior of the dryer and exhaust vent should be cleaned periodically by qualified service personnel.
- See installation instructions for grounding requirements.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS**

# PARTS AND FEATURES

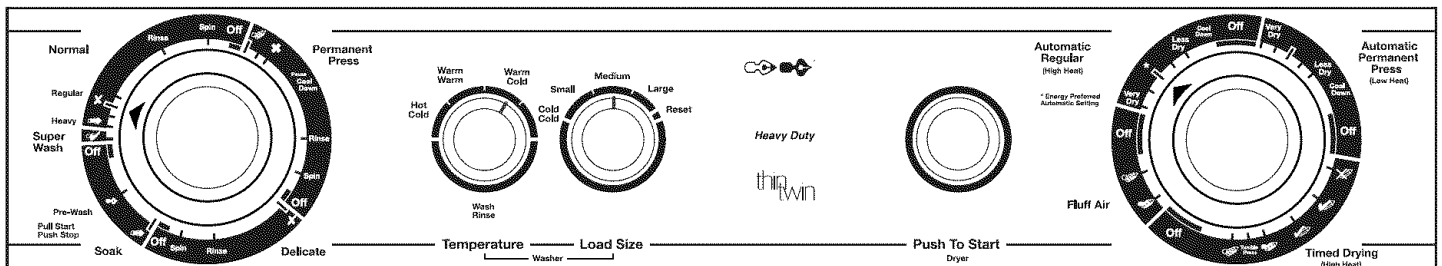


- 1. Washer controls
- 2. Lid instructions
- 3. Optional exhaust outlet
- 4. Agitator
- 5. Basket

- 6. Model and serial number plate
- 7. Dryer drum
- 8. Lint screen
- 9. Dryer Controls
- 10. Lid latch - Push to release
- 11. Tub

**Other features:**  
 Temperature selector  
 Load size selector

## Control panel



# CHECKING YOUR VENT

Your dryer must be properly installed and vented to achieve maximum drying efficiency and shorten drying times. Use the minimum recommended installation clearances (found in your Installation Instructions) to avoid blocking the flow of combustion and ventilation air. Refer to your Installation Instructions for more information.

## ! WARNING



### Fire Hazard

**Use a heavy metal vent.**

**Do not use a plastic vent.**

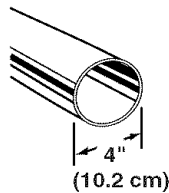
**Do not use a metal foil vent.**

**Failure to follow these instructions can result in death or fire.**

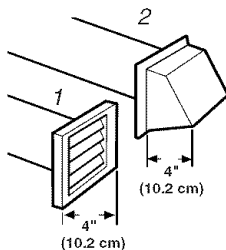
If the dryer is not properly installed and vented, it will not be covered under the warranty.

**NOTE:** Service calls caused by improper venting will be paid for by the customer, whether it was a paid installation or self-installed.

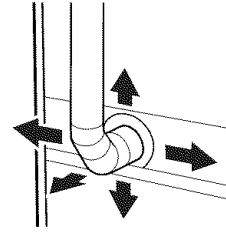
1. Do not use plastic vent or metal foil vent. Use 4 in. (10.2 cm) metal or flexible metal vent. Do not kink or crush flexible metal vent. It must be completely extended to allow adequate exhaust air to flow. Check vent after installation. Refer to your Installation Instructions for proper length requirements of vent.



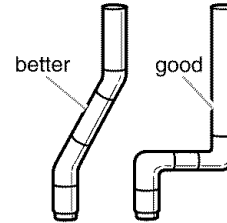
2. Use a 4 in. (10.2 cm) exhaust hood. Smaller hoods increase drying times.



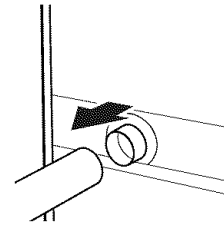
3. The exhaust vent can be routed up, down, left, right, or straight out the back of the dryer. Space requirements are listed in your Installation Instructions.



4. Use the straightest path possible when routing the exhaust vent. Use the fewest number of elbows and turns. Allow room when using elbows or making turns. Bend vent gradually to avoid kinking.



5. Use clamps to seal all joints. Do not use duct tape, screws or other fastening devices that extend into the interior of the vent to secure vent.
6. Clean exhaust vent periodically, depending on use, but at least every 2 years, or when installing your dryer in a new location.
  - Disconnect vent from the dryer and clean one section at a time until you reach the exhaust hood.



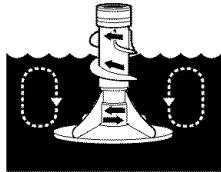
- To clean out lint, use the hose attachment on your vacuum, or a pole or wire with a feather duster or rag attached.
- Be sure the flapper on the outside end of vent moves freely.
- When cleaning is complete, be sure to follow the Installation Instructions supplied with your dryer for final product check.

# WASHER USE

## Understanding Washer Cycles





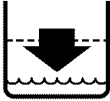
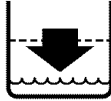

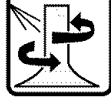

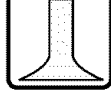
When the Cycle Control knob is set to a number and pulled out, the washer fills (to the selected load size) before agitation and timing start. The washer begins agitating immediately after filling; agitation occurs with the washer lid up or down.

During agitation, the agitator creates a continuous rollover action (on some models) that provides a thorough cleaning of the wash load.



After agitation starts, the Cycle Control knob turns clockwise until it points to an OFF area and the cycle ends.

**NOTE:** The washer pauses briefly throughout each cycle. These pauses are normal for washer operation.

WASH	RINSE
 1. Fill	 1. Fill
 2. Wash selected time	 2. Rinse
 3. Drain* No agitation	 3. Drain No agitation
 4. Spin	 4. Spin-Spray rinse
	 5. Spin
*The Permanent Press cycle partially drains, fills, agitates briefly, and drains.	 6. Off

## Loading

### Loading suggestions

For these suggested full-sized loads, set the LOAD SIZE selector to the highest setting.

### COMPACT WASHERS

#### Heavy Work Clothes

2 pants  
3 shirts

#### Towels

9 bath towels  
-or-  
6 bath towels  
3 hand towels  
6 washcloths

#### Mixed Load

1 pair slacks  
2 pillowcases  
2 shirts  
1 T-shirt

#### Permanent Press

6 shirts  
-or-  
2 double sheets  
2 pillowcases  
-or-  
2 single sheets  
2 pillowcases

#### Delicates

1 camisole  
2 slips  
4 undergarments  
1 set of sleepwear  
1 half slip

#### Knits

2 slacks  
2 shirts  
-or-  
3 dresses

## Normal Sounds

Your new washer may make sounds your old one didn't. Because the sounds might be unfamiliar, you may be concerned about them. These sounds are normal.

### During washing

When you select a small load size setting, your washer has a lower water level. This can cause a clicking sound from the upper part of the agitator.

### During drain

If water is drained quickly from your washer (depending on your installation), you may hear air being pulled through the pump during the end of draining.

### After drain and before spin

When the cycle changes from draining to spinning, you may hear gears engaging.

## Starting Your Washer

### ⚠ WARNING



#### Fire Hazard

Never place items in the washer that are dampened with gasoline or other flammable fluids.

No washer can completely remove oil.

Do not dry anything that has ever had any type of oil on it (including cooking oils).

Doing so can result in death, explosion, or fire.

### ⚠ WARNING



#### Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

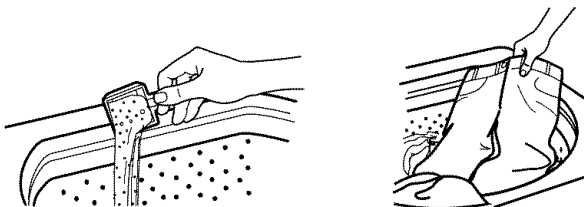
Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

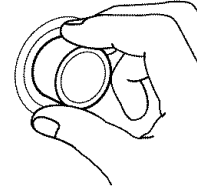
Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

1. Measure detergent and pour it into the washer. If desired, add powdered or liquid color safe bleach. Add extra detergent for the Super Wash cycle.



Drop a sorted load of clothes loosely into your washer.

- Load evenly to maintain washer balance. Mix large and small items.
  - Items should move easily through the wash water. Overloading can cause poor cleaning.
  - To reduce wrinkling of permanent press clothes and some synthetic knits, use a large load size to provide more space (see step 3).
2. Close the washer lid.
  3. Turn the WATER LEVEL selector to the correct setting for your wash load and the type of fabric being washed.

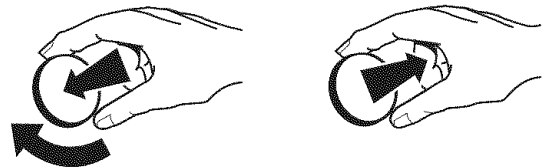


- Choose a load size that allows the load to move freely for best fabric care. See "Loading."
  - You may change the load size selection after the washer has started filling by turning the selector to Reset and then to the desired new setting.
4. Set the TEMPERATURE selector to the correct setting for the type of fabric and soils being washed. Use the warmest water safe for fabric. Follow garment label instructions.

Water Temp	Use For
<b>Hot</b> 111°F (44°C) or above	Whites and pastels Heavy soils
<b>Warm</b> 90°-110°F (32°-43°C)	Bright colors Moderate to light soils
<b>Cold</b> 70°-90°F (21°-32°C)	Colors that bleed or fade Light soils

**NOTE:** In wash water temperatures colder than 70°F (21°C), detergents do not dissolve well. Soils can be difficult to remove. Some fabrics can retain wear wrinkles and have increased pilling (the formation of small lint-like balls on the surface of garments).

5. Push in the Cycle Control knob and turn it clockwise to the wash cycle you want. Reduce the wash time when using a small load size setting. See "Selecting a Cycle and Time."



Pull out the Cycle Control knob to start the washer.

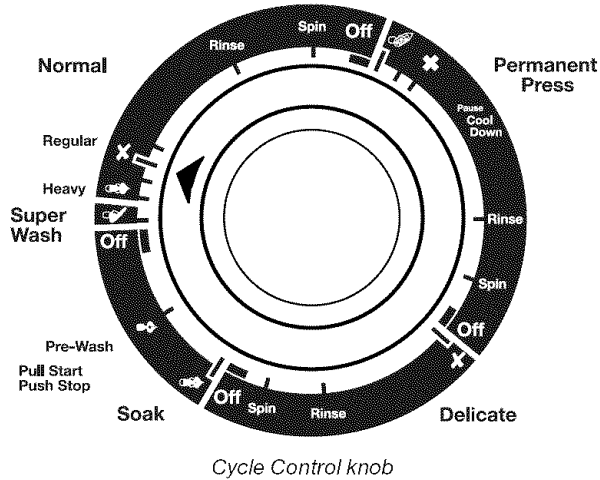
#### To stop or restart your washer

- To stop the washer at any time, push in the Cycle Control knob.
- To restart the washer, close the lid (if open) and pull out the Cycle Control knob.

## Selecting a Cycle and Time

This section describes the available wash cycles and will help you make the best cycle selections for your wash loads. Each cycle is designed for different types of fabric and soil levels.

- The washer pauses briefly throughout each cycle. These pauses are normal. Refer to “Normal Sounds” to learn more about the sounds you may hear during a wash cycle.
- Refer to “Understanding Washer Cycles” to learn what happens during a wash cycle.



### Normal cycle

The Normal cycle features the Gentle Wash system and high spin speeds to shorten drying time.

- Use Heavy, 12 minutes of wash time, to clean sturdily-constructed cotton and linen fabrics that are heavily soiled.
- Use Regular, 8 minutes of wash time, to clean cotton and linen fabrics that are lightly to moderately soiled.

### Super Wash cycle

The Super Wash cycle automatically pre-washes the laundry and advances into the Normal wash cycle. The washer does not have to be reset after the Super Wash cycle. Use this 14-minute cycle when washing heavily soiled loads that need maximum soil removal.

- For proper cleaning, use double the amount of detergent recommended for the wash cycle.

### Permanent Press cycle

The Permanent Press cycle features the Gentle Wash system, a cool-down rinse and low spin speeds to reduce wrinkling.

- Use 10 minutes of wash time to clean permanent press and some synthetic fabrics that are moderately soiled.
- Use 6 minutes of wash time to clean permanent press and some synthetics that are lightly soiled.

### Delicate cycle

The Delicate cycle features a reduced agitation speed for gentle soil removal. Low spin speeds reduce wrinkling.

- Use 8 minutes of wash time to clean delicate items and washable knits that are lightly soiled.

### Soak cycle

The Soak cycle features brief periods of agitation and soak time to help remove heavy soils and stains that need pretreatment.

- Use warm water when soaking. Hot water may set some stains.
- Use the amount of detergent or presoak additive recommended by manufacturer.
- The 2-minute Pre-Wash time features high-speed agitation to loosen stains. Once the Pre-Wash period ends, add detergent and start a new cycle.

## Rinse and Spin

When using extra detergent for heavily soiled clothes, or washing special-care items, you may find an extra rinse and spin is needed.

1. Push in the Cycle Control knob and turn it clockwise to any of the Rinse settings.
2. Pull out the Cycle Control knob. The washer fills to the selected load size, agitates, drains, and spins.

## Drain and Spin

A drain and spin may help shorten drying times for some heavy fabrics or special-care items by removing excess water.

1. Push in the Cycle Control knob and turn it clockwise to any of the Spin settings.
2. Pull out the Cycle Control knob. The washer drains, then spins.

## Adding Liquid Chlorine Bleach

Always measure liquid chlorine bleach. Do not guess. Never use more than 1 cup (250 mL) for a full load. Follow manufacturer's directions for safe use. Use a cup with a pouring spout to avoid spilling.

1. Let the washer fill and begin agitating the load.
2. Add bleach to the wash cycle so it can be removed in the rinse cycle. Pour bleach around the agitator, not directly onto the load.
  - Follow directions on the care labels. Do not use chlorine bleach on wool, silk, spandex, acetates, or some flame-retardant fabrics.
  - When soaking with chlorine bleach, add detergent to soak water.

**NOTE:** Undiluted bleach will damage any fabric it touches. The damage appears as rips, holes, tears, or color loss and may not show up until several washings later.

## Adding Liquid Fabric Softener

Always dilute fabric softener with ½ to 1 cup (125 to 250 mL) warm water. Undiluted fabric softener can stain fabrics.

- Add diluted fabric softener only in the final rinse.
- Fabric softener should not be mixed with other laundry products. Greasy stains can form. To remove greasy stains, wet the stain and rub with liquid detergent or a bar of soap. Rewash.
- Too much fabric softener can make some items (diapers and towels) nonabsorbent. If this happens, use less fabric softener, or do not use it every time.

# DRYER USE

## Starting Your Dryer

### ⚠ WARNING



#### Explosion Hazard

Keep flammable materials and vapors, such as gasoline, away from dryer.

Do not dry anything that has ever had anything flammable on it (even after washing).

Failure to follow these instructions can result in death, explosion, or fire.

### ⚠ WARNING



#### Fire Hazard

No washer can completely remove oil.

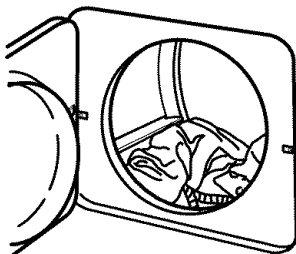
Do not dry anything that has ever had any type of oil on it (including cooking oils).

Items containing foam, rubber, or plastic must be dried on a clothesline or by using an Air Cycle.

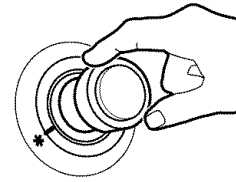
Failure to follow these instructions can result in death or fire.

Before using your dryer, wipe the dryer drum with a damp cloth to remove dust from storing and shipping.

1. Load clothes loosely into the dryer and close the door. Do not pack the dryer. Allow space for clothes to tumble freely.



2. Turn the Cycle Control knob to the recommended cycle for the type of load being dried. Use the Energy Preferred Automatic Setting (\*) to dry most heavyweight and medium weight loads. See "Drying, Cycle, and Temperature Tips."



3. Select a temperature setting on models with a Temp/Fabric selector. The cycle descriptions include temperature setting suggestions.
4. Push the START button.

## Stopping and Restarting

You can stop your dryer any time during a cycle.

### To stop your dryer

Open the dryer door or turn the Cycle Control knob to OFF.

**NOTE:** The Cycle Control knob should point to an Off area when the dryer is not in use.

### To restart your dryer

1. Close the door.
2. Select a new cycle and temperature (if desired).
3. Push START.

## Loading

Load clothes loosely into the dryer. Do not pack the dryer. Allow space for clothes to tumble freely. The following chart shows examples of balanced loads that would allow proper tumbling.

### COMPACT DRYER

#### Heavy Work Clothes

2 pants  
3 shirts

#### Towels

9 bath towels  
-or-  
6 bath towels  
3 hand towels  
6 washcloths

#### Mixed Load

1 pair slacks  
2 pillowcases  
2 shirts  
1 T-shirt

#### Permanent Press

6 shirts  
-or-  
2 double sheets  
2 pillowcases  
-or-  
2 single sheets  
2 pillowcases

#### Delicates

1 camisole  
2 slips  
4 undergarments  
1 set of sleepwear  
1 half slip

#### Knits

2 slacks  
2 shirts  
-or-  
3 dresses

## Drying, Cycle and Temperature Tips

Select the correct cycle and temperature for your load.

Cool Down tumbles the load without heat during the last few minutes of all cycles to make the load easier to handle.

### Drying tips

- Follow care label directions when they are available.
- If you use fabric softener sheets, use only ones labeled as dryer safe. Follow package instructions.
- Remove the load from the dryer as soon as tumbling stops to reduce wrinkling. This is especially important for permanent press, knits, and synthetic fabrics.

### Cycle and temperature tips

- Dry most loads using the Energy Preferred Automatic Setting (\*).
- Use a High heat setting for drying heavyweight items such as towels and work clothes.
- Use a Low heat setting for drying lightweight items such as lingerie, blouses, dresses, and some knits.
- Use a no heat (air) setting for rubber, plastic or heat-sensitive fabrics.
- Line dry bonded or laminated fabrics.

If you are unsure of the temperature to select for a load, select a lower setting rather than a higher setting.

**NOTE:** If you have questions about drying temperatures for various loads, refer to the care label directions.

Your dryer has both a High Heat cycle (Regular and Timed Drying) and a Low Heat cycle (Permanent Press). Always follow care label directions when available, especially for delicate items.

**NOTE:** The Automatic cycles use an automatic dryness control that senses the exhaust temperature and determines the dryness of the load.

### Timed Drying Cycle

Your dryer offers High Heat in the Timed Drying cycle. Use the Timed Drying cycle to complete drying if some items are damp after Automatic drying. Timed Drying is also useful for:

- Bulky items and large loads that require a long drying time.
- Damp drying items; turn the Cycle Control knob to 30 minutes or less.

### TUMBLE PRESS® Feature

The TUMBLE PRESS feature removes wrinkles from clothes that have been packed in a suitcase, or from items not removed from the dryer at the end of a cycle. Put only a few items in your dryer for best results when using this feature. As soon as the dryer stops, fold or put the items on hangers.

### Fluff Air Cycle

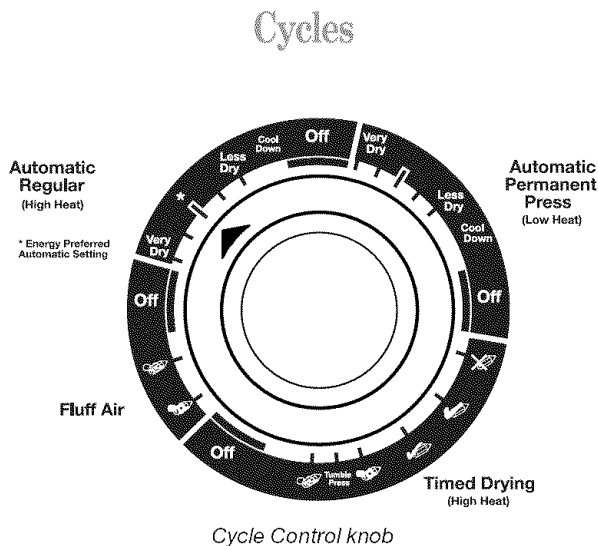
Use the Fluff Air cycle for items that require drying without heat such as rubber, plastic and heat-sensitive fabrics. This chart shows examples of items that can be dried using the Fluff Air cycle.

Type of Load	Fluff Air*
Foam rubber - pillows, padded bras, stuffed toys	20 - 30
Plastic - Shower curtains, tablecloths	20 - 30
Rubber-backed rugs	40 - 50
Olefin, polypropylene, sheer nylon	10 - 20

(\*Minutes) Reset cycle to complete drying, if needed.

### When using Fluff Air

- Check to see that coverings are securely stitched.
- Shake and fluff pillows by hand periodically during cycle.
- Dry item completely. Foam rubber pillows are slow to dry.



### Automatic Cycle(s)

Dry most loads using the Energy Preferred Automatic Setting (\*). Your Automatic cycle(s) shuts off when the selected dryness is reached. The Cycle Control knob will not move until the load is almost dry. After the cool down, the knob automatically turns to an Off area and tumbling stops.

- If the load is drier than you like, select Less Dry the next time you dry a similar load.
- If the load is not as dry as you would like, complete drying using a Timed Drying cycle. Select Very Dry the next time you dry a similar load.

## End of Cycle Signal

The dryer sounds a signal to let you know when the cycle is finished. The signal is helpful when you are drying permanent press, synthetics and other items that should be removed from the dryer as soon as it stops. The signal is not adjustable and cannot be turned off.

---

# WASHER/DRYER CARE

---

## Cleaning Your Washer

### Cleaning the exterior

Use a soft, damp cloth or sponge to wipe up any spills such as detergent or bleach. Occasionally wipe the outside of your washer to keep it looking new.

### Cleaning the interior

Clean your washer interior by mixing 1 cup (250 mL) of chlorine bleach and 2 scoops or caps full of detergent. Pour this into your washer and run it through a complete cycle using hot water. Repeat this process if necessary.

**NOTE:** Remove any hard water deposits using only cleaners labeled as washer safe.

---

## Water Inlet Hoses

Replace inlet hoses after 5 years of use to reduce the risk of hose failure. Periodically inspect and replace inlet hoses if bulges, kinks, cuts, wear, or leaks are found.

When replacing your inlet hoses, mark the date of replacement on the label with a permanent marker.

---

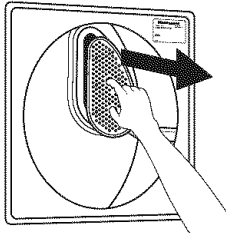
## Cleaning the Lint Screen

### Every load cleaning

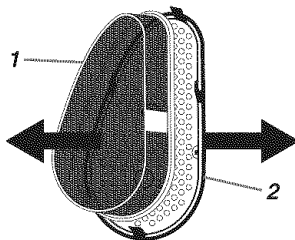
The lint screen is located in the dryer door opening. Remove lint before each load. A screen blocked by lint can increase drying time.

### To clean

1. Pull out the lint screen and its cover.

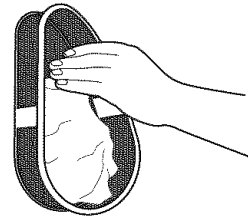


2. Separate the cover and the screen by squeezing the screen and pulling on the cover at the same time.



1. Screen  
2. Cover

3. Roll lint off the screen with your fingers. Do not rinse or wash screen to remove lint. Wet lint is hard to remove.



4. Put the lint screen and cover back together and push firmly back into place.

### IMPORTANT:

- Do not run the dryer with the lint screen loose, damaged, blocked, or missing. Doing so can cause overheating and damage to both the dryer and fabrics.
- Some towels made of synthetic fibers and natural fibers (polyester and cotton blends) may shed more lint than other towels, causing your dryer's lint screen to fill up faster. Be sure to remove lint from the lint screen before and after drying new towels.
- If lint falls off the screen into the dryer during removal, check the exhaust hood and remove lint. See "Checking Your Vent."

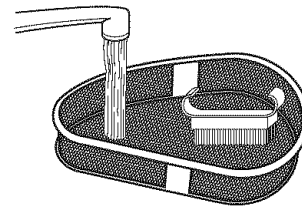
### As needed cleaning

Laundry detergent and fabric softener residue can build up on the lint screen. This buildup can cause longer drying times for your clothes, or cause the dryer to stop before your load is completely dry. The screen is probably clogged if lint falls off the screen.

Clean the lint screen with a nylon brush every 6 months, or more frequently if it becomes clogged due to a residue buildup.

### To wash

1. Roll lint off the screen with your fingers.
2. Wet both sides of lint screen with hot water.
3. Wet a nylon brush with hot water and liquid detergent. Scrub lint screen with the brush to remove residue buildup.



4. Rinse screen with hot water.
5. Thoroughly dry lint screen with a clean towel. Replace screen in dryer.

## Cleaning the Dryer Interior

### **WARNING**



#### **Explosion Hazard**

**Use nonflammable cleaner.**

**Failure to do so can result in death, explosion, or fire.**

#### **To clean dryer drum**

1. Make a paste with powdered laundry detergent and very warm water.
2. Apply paste to a soft cloth.

#### **OR**

Apply a liquid, non-flammable household cleaner to the stained area and rub with a soft cloth until all excess dye is removed.

3. Wipe drum thoroughly with a damp cloth.
4. Tumble a load of clean cloths or towels to dry drum.

**NOTE:** Garments which contain unstable dyes, such as denim blue jeans or brightly colored cotton items, may discolor the dryer interior. These stains are not harmful to your dryer and will not stain future loads of clothes. Dry unstable dye items inside out to prevent dye transfer.

## Removing Accumulated Lint

#### **From inside the dryer cabinet**

Lint should be removed every 2 years, or more often, depending on dryer usage. Cleaning should be done by a qualified person.

#### **From the Exhaust Vent**

Lint should be removed every 2 years, or more often, depending on dryer usage.

## Vacation, Storage, and Moving Care

Install and store your washer/dryer where it will not freeze. Because some water may stay in the hoses, freezing can damage your washer/dryer. If storing or moving your washer/dryer during freezing weather, winterize it.

#### **Non-use or vacation care**

Operate your washer/dryer only when you are at home. If you will be on vacation or not using your washer/dryer for an extended period of time, you should:

- Unplug washer/dryer or disconnect power.
- Turn off the water supply to the washer. This helps avoid accidental flooding (due to a water pressure surge) while you are away.

#### **To winterize washer/dryer**

1. Shut off both water faucets.
2. Disconnect and drain water inlet hoses.
3. Put 1 quart (1 L) of R.V.-type antifreeze in the basket.
4. Run washer on a drain and spin setting for about 30 seconds to mix the antifreeze and water.
5. Unplug washer/dryer or disconnect power.

#### **To use washer/dryer again**

1. Flush water pipes and hoses.
2. Reconnect water inlet hoses.
3. Turn on both water faucets.
4. Plug in washer/dryer or reconnect power.
5. Run the washer through a complete cycle with 1 cup (250 mL) of detergent to clean out antifreeze.

#### **To transport the washer/dryer**

1. Shut off both water faucets.
2. Disconnect and drain water inlet hoses.
3. If washer/dryer will be moved during freezing weather, put in a quart (1 L) of R.V.-type antifreeze in the basket. Run washer on a spin setting for about 30 seconds to mix the antifreeze and water.
4. Disconnect the drain from the drain system.
5. Unplug washer/dryer or disconnect power.
6. Disconnect the exhaust vent.
7. If your washer/dryer is a gas model, close shutoff valve in gas supply line.
8. If your washer/dryer is a gas model, disconnect gas supply line pipe and remove fittings attached to the washer/dryer pipe.
9. If your washer/dryer is a gas model, cap the open fuel supply line.
10. Wash lint screen.
11. Make sure leveling legs are secure.
12. Place the inlet hoses into the basket.
13. Drape the power cord and drain hose over edge and into the basket.
14. Use masking tape to secure the washer lid and dryer door.

#### **Re-installing your washer/dryer**

1. Follow the "Installation Instructions" to locate, level, and connect the washer/dryer.
2. Run the washer through the Normal cycle with 1 scoop or cap full of detergent to clean the washer and remove the antifreeze, if used.

---

# TROUBLESHOOTING WASHER

First try the solutions suggested here and possibly avoid the cost of a service call...

---

## Washer won't fill, rinse or agitate

---

- **Check the following:**
    - Is the power cord plugged into a grounded outlet?
    - Is the indicator on the Cycle Control knob properly lined up with a cycle? Turn the Cycle Control knob to the right slightly and pull to start.
    - Are the water inlet valve screens clogged?
    - Are both the hot and cold water faucets turned on?
    - Is the water inlet hose kinked?
  - **Does the water level seem too low, or does the washer appear to not fill completely?**

The top of the agitator is much higher than the highest water level. This creates a perception that the washer is not filling completely. This is normal.
- 

## Washer stops

---

- **Check the following:**
    - Is the power cord plugged into a grounded outlet?
    - Is the indicator on the Cycle Control knob properly lined up with a cycle? Turn the Cycle Control knob to the right slightly and pull to start.
    - Are the water inlet valve screens clogged?
    - Are both the hot and cold water faucets turned on?
    - Is the water inlet hose kinked?
  - **Is there power at the plug?**

Check your electrical source or call an electrician.
  - **Has a fuse blown or is the circuit breaker open?**

If problem continues, call an electrician.
  - **Are you using an extension cord?**

Do not use an extension cord.
  - **Is the washer overloaded?**

Wash smaller loads.
  - **Is the washer in a normal pause in the Permanent Press cycle?**

The washer pauses for about 2 minutes in the Permanent Press cycle. Allow the cycle to continue.
- 

---

## Washer won't drain or spin

---

- **Is the drain hose clogged, or the end of the drain hose more than 96 in. (2.4 m) above the floor?**

See the Installation Instructions for proper installation of drain hose.
  - **Is the lid open?**

The lid must be closed during operation.
  - **Is there excessive sudsing?**

Always measure detergent. Follow manufacturer's directions. If you have very soft water, you might need to use less detergent.
  - **Is your voltage low?**

Check your electrical source or call an electrician. Do not use an extension cord.
- 

## Washer continues to fill or drain, or the cycle seems stuck

---

- **Is the top of drain hose lower than the water level in washer?**

The top of the hose must be higher than the water level in the washer for proper operation (see "Installation Instructions").
  - **Does the drain hose fit too tightly in the standpipe, or is it taped to the standpipe?**

The drain hose should be loose yet fit securely. Do not seal the drain hose with tape. The hose needs an air gap. (See "Installation Instructions.")
- 

## Washer makes noise

---

- **Is the load balanced and the washer/dryer level?**

The wash load should be balanced and not overloaded.

The washer/dryer must be level. The front feet should be properly installed and the nuts tightened. Reset the rear leveling legs (if needed). See "Installation Instructions."
  - **Gears are engaging after the drain and before spin.**

These are normal washer noises.
- 

## Washer leaks

---

- **Check the following:**

Are the fill hoses tight? Are the fill hose washers properly seated? Is the drain hose clamp properly installed? (See "Installation Instructions.")
  - **Is the sink or drain clogged?**

Sink and standpipe must be able to handle 17 gal. (64 L) of water per minute.
  - **Is water deflecting off the tub ring or the load?**

Center the tub before starting the washer.

The wash load should be balanced and not overloaded. The fill or spray rinses can deflect off the load.

The washer/dryer must be level. Ensure leveling legs are installed (see "Installation Instructions").
  - **Check household plumbing for leaks.**
-

---

### Washer basket is crooked

---

- **Was the washer basket pulled forward during loading?**  
The wash load should be balanced and not overloaded. Push the basket to the center before starting wash.
- **Is the load balanced and the washer/dryer level?**  
The wash load should be balanced and not overloaded.  
The washer/dryer must be level. Ensure leveling legs are installed (see "Installation Instructions").
- **The washer basket moves while washing.**  
This is normal.

---

### Agitator operation

---

- **The top of the agitator is loose, or moves in only one direction.**  
This is normal.

---

### Load too wet

---

- **Did you use the right cycle for the load being washed?**  
Select a cycle with a higher spin speed (if available).
- **Did you use a cold rinse?**  
Cold rinses leave loads wetter than warm rinses. This is normal.

---

### Residue or lint on load

---

- **Did you sort properly?**  
Sort lint givers (towels, chenille) from lint takers (corduroy, synthetics). Also sort by color.
- **Did you overload the washer?**  
The wash load must be balanced and not overloaded. Lint can be trapped in the load if overloaded. Wash smaller loads.
- **Check the following:**  
Was paper or tissue left in the pockets?  
  
Did you use enough detergent? Follow manufacturer's directions. Use enough detergent to hold the lint in the water.  
  
Is your water colder than 70°F (21°C)? Wash water colder than 70°F (21°C) may not completely dissolve the detergent.

---

### Stains on load

---

- **Did you follow the manufacturer's directions when adding detergent and fabric softener?**  
Measure detergent and fabric softener. Use enough detergent to remove soil and hold it in suspension.  
  
Dilute fabric softener and add to the rinse portion of a cycle only. Do not drip fabric softener on clothes.
- **Is there above average iron (rust) in water?**  
You may need to install an iron filter.
- **Did you properly sort the load?**  
Sort dark clothes from whites and lights.
- **Did you unload the washer promptly?**  
To avoid dye transfer, unload the washer as soon as it stops.

---

### Load is wrinkled

---

- **Did you use the right cycle for the load being washed?**  
Use a cycle with a low spin speed to reduce wrinkling.
- **Did you unload the washer promptly?**  
Unload the washer as soon as it stops.
- **Did you overload the washer?**  
The wash load must be balanced and not overloaded. Loads should move freely during washing.
- **Was the wash water warm enough to relax wrinkles?**  
If safe for the load, use warm wash water.
- **Are the hot and cold water hoses reversed?**  
Check to be sure the hot and cold water hoses are connected to the right faucets (see "Installation Instructions").

---

### Load is tangled or twisted

---

- **Did you overload the washer?**  
The wash load must be balanced and not overloaded. Loads should move freely during washing (see "Loading").
- **Did you wrap items around the agitator?**  
Drop items loosely into the washer. Do not wrap items around the agitator.

---

### Gray whites, dingy colors

---

- **Did you properly sort the load?**  
Dye transfer can occur when mixing whites and colors in a load. Sort dark clothes from whites and lights.
- **Was the wash temperature too low?**  
Use warm washes if safe for the load.
- **Did you use enough detergent, or do you have hard water?**  
Use more detergent for washing heavy soils in cold or hard water.
- **Are the hot and cold water hoses reversed?**  
Check to be sure the hot and cold water hoses are connected to the right faucets (see "Installation Instructions").

---

### Garment damage

---

- **Check the following:**  
Were sharp items removed from pockets before washing?  
Empty pockets, zip zippers, snap or hook fasteners before washing.  
  
Were strings and sashes tied to prevent tangling?  
  
Were items damaged before washing? Mend rips and broken threads in seams before washing.
- **Did you overload the washer?**  
The wash load must be balanced and not overloaded. Loads should move freely during washing.
- **Did you properly add chlorine bleach?**  
Do not pour chlorine bleach directly onto load. Wipe up bleach spills. Undiluted bleach will damage fabrics.
- **Did you follow the manufacturer's care label instructions?**

---

# TROUBLESHOOTING DRYER

---

First try the solutions suggested here and possibly avoid the cost of a service call...

---

## Clothes are not drying satisfactorily

---

- **Check the following:**  
Is the lint screen clogged with lint?  
  
Is the exhaust vent or outside exhaust hood clogged with lint, restricting air movement? Run the dryer for 5-10 minutes. Hold your hand under the outside exhaust hood to check air movement. If you do not feel air movement, clean exhaust system of lint or replace exhaust vent with heavy metal or flexible metal vent (see "Installation Instructions").  
  
Is the exhaust vent crushed or kinked? Replace with heavy metal or flexible metal vent. See your Installation Instructions.  
  
Has a fuse blown, or a circuit breaker tripped? Electric dryers use 2 household fuses or breakers. The drum may be turning but you may not have heat.  
  
Has an air cycle been selected? Select the right cycle for the types of garments being dried (see "Drying, Cycle and Temperature Tips").  
  
For gas dryers, is the valve open on the supply line?  
  
Are fabric softener sheets blocking the grille? Use only one fabric softener sheet and only use it once.
- **Is the dryer located in a room with temperature below 45°F (7°C)?**  
Proper operation of dryer cycles requires temperatures above 45°F (7°C).
- **Was a cold rinse water used? Was the load very wet?**  
Expect longer drying times with items rinsed in cold water and with items that hold moisture (cottons).
- **Is the load too large and heavy to dry quickly?**  
Separate the load to tumble freely.

---

## Dryer will not run

---

- **Check the following:**  
Is the power cord plugged in?  
  
Has a fuse blown, or has a circuit breaker tripped?  
  
Was a regular fuse used? Use a time-delay fuse.  
  
Is the dryer door firmly closed?  
  
Was the START button firmly pressed?  
  
Is a cycle selected?
- 

## Unusual sounds

---

- **Has the dryer had a period of non-use?**  
If the dryer hasn't been used for a while, there may be a thumping sound during the first few minutes of operation.
  - **Is it a gas dryer?**  
The gas valve clicking is a normal operating sound.
- 

## Lint on load

---

- **Is the lint screen clogged?**  
Clean lint screen. Check for air movement.
  - **Is the load properly sorted?**  
Sort lint givers (towels, chenille) from lint takers (corduroy, synthetics). Also sort by color.
  - **Is the load too big or too heavy?**  
Dry smaller loads so lint can be carried to the lint screen.
  - **Was the load overdried?**  
Use correct dryer settings for load type. Overdrying can cause lint-attracting static electricity (see "Drying, Cycle, and Temperature Tips").
  - **Was paper or tissue left in pockets?**
  - **Is pilling being mistaken for lint?**  
Pilling (surface fuzz) is caused by normal wear and laundering.
- 

## Stains on load or color change

---

- **Was dryer fabric softener properly used?**  
Add dryer fabric softener sheets at the beginning of the cycle. Fabric softener sheets added to a partially-dried load can stain your garments.
- **Were items soiled when placed in the dryer?**  
Items should be clean before being dried.
- **Were items properly sorted?**  
Sort light colors from dark colors. Sort colorfast items from non-colorfast items.

---

### Items shrinking

---

- **Was the dryer overloaded?**  
Dry smaller loads that can tumble freely.
- **Did the load overdry?**  
Check the manufacturer's care label. Match dryer setting to load type (see "Drying, Cycle, and Temperature Tips").

---

### Loads are wrinkled

---

- **Was the load removed from dryer at the end of the cycle?**
- **Was the dryer overloaded?**  
Dry smaller loads that can tumble freely.
- **Did the load overdry?**  
Check the manufacturer's care label. Match dryer setting to load type (see "Drying, Cycle, and Temperature Tips").

---

### Odors

---

- **Have you recently been painting, staining or varnishing in the area where your washer/dryer is located?**  
If so, ventilate the area. When the odors or fumes are gone from the area, re-wash and dry the clothing.
- **If the dryer is electric, is it being used for the first time?**  
The new electric heating element may have an odor. The odor will be gone after the first cycle.

---

### Garment damage

---

- **Check the following:**
  - Were zippers, snaps, and hooks left open?
  - Were strings and sashes tied to prevent tangling?
  - Were care label instructions followed?
  - Were items damaged before drying?

---

## ASSISTANCE OR SERVICE

Before calling for assistance or service, please check "Troubleshooting." It may save you the cost of a service call. If you still need help, follow the instructions below.

When calling, please know the purchase date and the complete model and serial number of your appliance. This information will help us to better respond to your request.

### If you need replacement parts

If you need to order replacement parts, we recommend that you only use FSP® factory specified parts. These parts will fit right and work right because they are made with the same precision used to build every new WHIRLPOOL® appliance.

### To locate FSP® replacement parts in your area:

Call **1-800-807-6777**, or your nearest designated service center.

### For assistance

Call the Whirlpool Canada Inc. Customer Interaction Center toll free: **1-800-461-5681** Monday to Friday 8:00 a.m. - 6:00 p.m. (EST). Saturday 8:30 a.m. - 4:30 p.m. (EST).

### Our consultants provide assistance with:

- Features and specifications on our full line of appliances.
- Referrals to local dealers.

### For service

Call **1-800-807-6777**. Whirlpool Canada Inc. designated service technicians are trained to fulfill the product warranty and provide after-warranty service, anywhere in Canada.

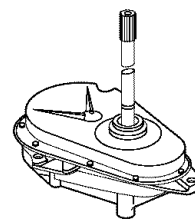
### For further assistance

If you need further assistance, you can write to Whirlpool Canada Inc. with any questions or concerns at:

Customer Interaction Center  
Whirlpool Canada Inc.  
1901 Minnesota Court  
Mississauga, Ontario L5N 3A7

Please include a daytime phone number in your correspondence.

### Gearcase assembly covered by your warranty



---

# WHIRLPOOL® WASHER/DRYER WARRANTY

---

## ONE-YEAR FULL WARRANTY

For one year from the date of purchase, when this washer/dryer is operated and maintained according to instructions attached to or furnished with the product, Whirlpool Corporation will pay for FSP® replacement parts and repair labor to correct defects in materials or workmanship. Service must be provided by a Whirlpool designated service company.

---

## SECOND THROUGH FIFTH-YEAR LIMITED WARRANTY - ON TOP, LID AND GEARCASE ASSEMBLY

For second through fifth year from the date of purchase, when this washer/dryer is operated and maintained according to instructions attached to or furnished with the product, Whirlpool Corporation will pay for FSP® replacement parts for the following components, if defective in materials or workmanship: top and lid (if rusted); any part of the gearcase assembly.

---

## SECOND THROUGH TENTH-YEAR LIMITED WARRANTY - ON OUTER TUB

For second through tenth year from the date of purchase, when this washer/dryer is operated and maintained according to instructions attached to or furnished with the product, Whirlpool Corporation will pay for FSP® replacement parts for the outer tub should it crack or fail to contain water, if defective in materials or workmanship.

---

### Whirlpool Corporation will not pay for:

1. Service calls to correct the installation of your washer/dryer. Heavy 4 in. (10.2 cm) metal exhaust vent must be used. Refer to the venting section of this manual and your Installation Instructions.
2. Service calls to instruct you how to use your washer/dryer, or to replace house fuses, reset circuit breakers, correct house wiring, plumbing or venting or to replace owner accessible light bulbs.
3. Repairs when your washer/dryer is used in other than normal, single-family household use.
4. Damage resulting from accident, alteration, misuse, abuse, fire, flood, acts of God, improper installation (including, but not limited to, venting with plastic or flexible foil), installation not in accordance with local electrical and plumbing codes, or use of products not approved by Whirlpool Corporation or Whirlpool Canada Inc.
5. Replacement parts or repair labor costs for units operated outside Canada.
6. Pickup and delivery. This product is designed to be repaired in the home.
7. Repairs to parts or systems resulting from unauthorized modifications made to the appliance.
8. Travel or transportation expenses for customers who reside in remote areas.
9. Any labor costs incurred during the Limited Warranty periods.

---

### WHIRLPOOL CORPORATION AND WHIRLPOOL CANADA INC. SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.

Some provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so this exclusion or limitation may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from province to province.

**Outside Canada, this warranty does not apply. Contact your authorized Whirlpool dealer to determine if another warranty applies.**

If you need service, first see "Troubleshooting." Additional help can be found by checking "Assistance or Service," or by calling Whirlpool Canada Inc. at **1-800-807-6777**.

1/02

---

**Keep this book and your sales slip together for future reference. You must provide proof of purchase or installation date for in-warranty service.**

Write down the following information about your washer/dryer to better help you obtain assistance or service if you ever need it. You will need to know your complete model number and serial number. You can find this information on the model and serial number label, located at the top inside dryer door well.

Dealer name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

Phone number \_\_\_\_\_

Model number \_\_\_\_\_

Serial number \_\_\_\_\_

Purchase date \_\_\_\_\_

# SÉCURITÉ DE LA LAVEUSE/SÉCHEUSE

## Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.



Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT". Ces mots signifient :

**⚠ DANGER**

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

**AVERTISSEMENT : Pour votre sécurité, les renseignements dans ce manuel doivent être observés pour réduire au minimum les risques d'incendie ou d'explosion ou pour éviter des dommages au produit, des blessures ou un décès.**

- Ne pas entreposer ou utiliser de l'essence ou d'autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil électroménager.
- QUE FAIRE DANS LE CAS D'UNE ODEUR DE GAZ :
  - Ne pas tenter d'allumer un appareil.
  - Ne pas toucher à un commutateur électrique; ne pas utiliser le téléphone se trouvant sur les lieux.
  - Évacuer tous les gens de la pièce, de l'édifice ou du quartier.
  - Appeler immédiatement le fournisseur de gaz d'un téléphone voisin. Suivre ses instructions.
  - À défaut de joindre votre fournisseur de gaz, appeler les pompiers.
- L'installation et l'entretien doivent être effectués par un installateur qualifié, une agence de service ou le fournisseur de gaz.

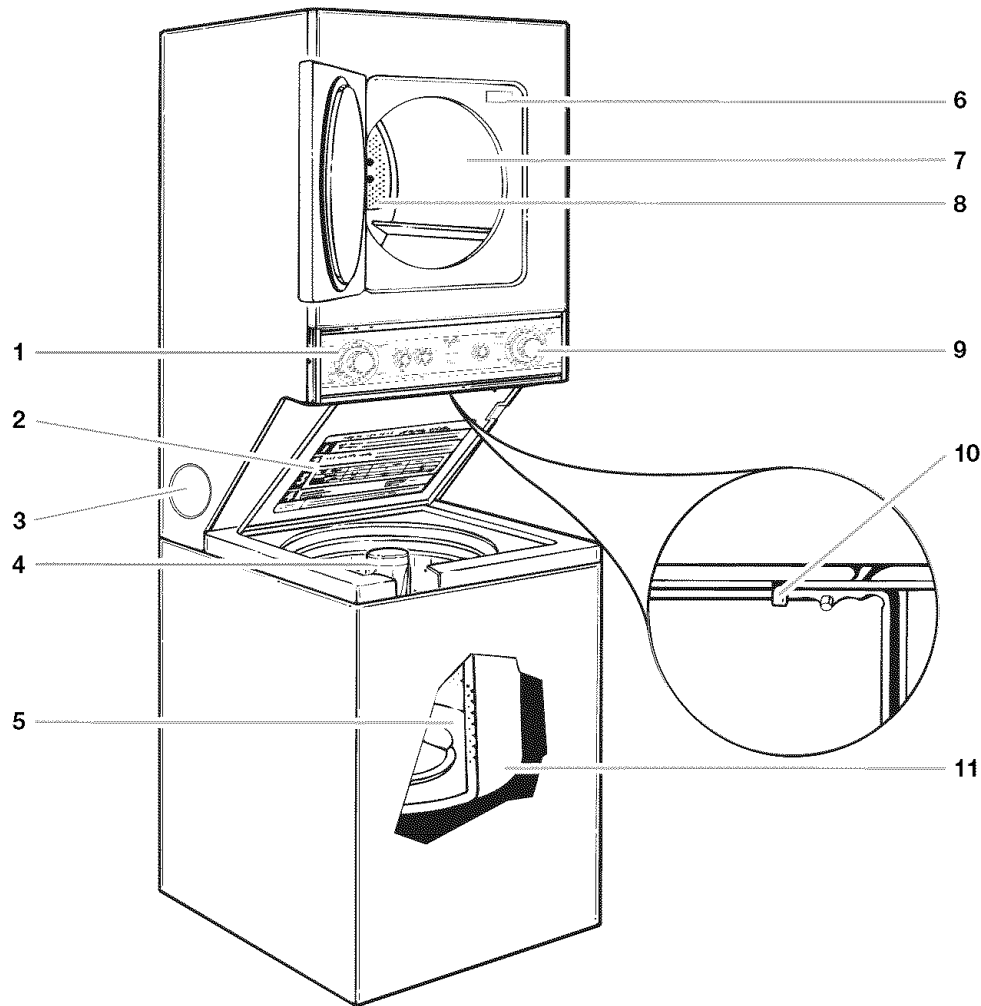
## IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

**AVERTISSEMENT :** Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure lors de l'utilisation de la sècheuse, il convient d'observer certaines précautions élémentaires dont les suivantes :

- Lire toutes les instructions avant d'utiliser la sècheuse.
- Ne pas placer des articles exposés aux huiles de cuisson dans votre sècheuse. Les articles contaminés par des huiles de cuisson peuvent contribuer à une réaction chimique qui pourrait causer à la charge de s'enflammer.
- Ne pas faire sécher dans la machine des articles qui ont déjà été nettoyés, lavés, imbibés, ou tachés d'essence, de solvants pour nettoyage à sec, d'autres substances inflammables, ou de substances explosives puisqu'elles dégagent des vapeurs qui peuvent provoquer un incendie ou une explosion.
- Ne pas permettre à des enfants de jouer sur ou à l'intérieur de la sècheuse. Une surveillance étroite est nécessaire lorsque la sècheuse est utilisée près d'eux.
- Avant d'enlever la sècheuse du service ou la jeter, enlever la porte du compartiment de séchage.
- Ne pas mettre la main dans la sècheuse si le tambour est en mouvement.
- Ne pas installer ni entreposer la sècheuse où elle sera exposée aux intempéries.
- Ne pas jouer avec les commandes.
- Ne pas réparer ni remplacer une pièce de la sècheuse ou essayer d'en faire l'entretien à moins d'une recommandation spécifique dans le guide d'utilisation et d'entretien, ou publiée dans les instructions de réparation par l'utilisateur que vous comprenez et pouvez exécuter avec compétence.
- Ne pas utiliser un produit assouplissant de tissu ou des produits pour éliminer la statique à moins qu'ils ne soient recommandés par le fabricant du produit assouplissant de tissu ou du produit.
- Ne pas utiliser la chaleur pour faire sécher des articles fabriqués avec du caoutchouc mousse ou des matériaux semblables.
- Nettoyer le filtre à charpie avant et après chaque charge.
- Ne pas laisser la charpie, la poussière, ou la saleté s'accumuler autour du système d'évacuation ou autour de l'appareil.
- Un nettoyage périodique de l'intérieur de la sècheuse et du conduit d'évacuation doit être effectué par une personne qualifiée.
- Voir les instructions d'installation pour les exigences de liaison de l'appareil à la terre.

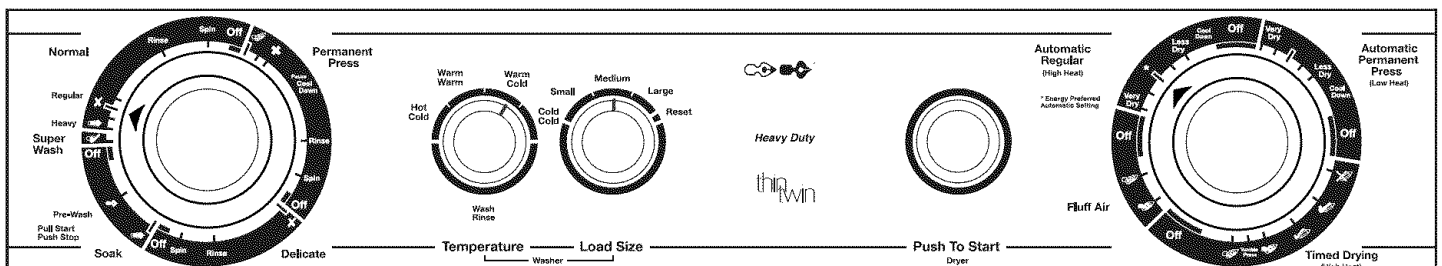
**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

# PIÈCES ET CARACTÉRISTIQUES



- |   |   |   |
|---|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Commandes de la laveuse</li> <li>2. Instructions sur le couvercle</li> <li>3. Conduit d'évacuation facultatif</li> <li>4. Agitateur</li> <li>5. Panier</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>6. Plaque signalétique des numéros de modèle et de série</li> <li>7. Tambour de la sécheuse</li> <li>8. Filtre à charpie</li> <li>9. Commandes de la sécheuse</li> <li>10. Loquet du couvercle - appuyer pour libérer</li> <li>11. Cuve</li> </ul> | <p><b>Autres caractéristiques :</b><br/>         Sélecteur de la température<br/>         Sélecteur de taille de charge</p> |
|---|---|---|

## Tableau de commande



# VÉRIFICATION DU CONDUIT D'ÉVACUATION

La sècheuse doit être bien installée et munie d'un système adéquat d'évacuation de l'air pour donner une efficacité maximale de séchage et un temps de séchage plus court. Utiliser les dégagements minimums recommandés pour l'installation (voir Instructions d'installation) pour éviter le blocage du débit de combustion et d'air de ventilation. Voir les instructions d'installation pour plus de renseignements.

## ⚠ AVERTISSEMENT



### Risque d'incendie

**Utiliser un conduit d'évacuation en métal lourd.**

**Ne pas utiliser un conduit d'évacuation en plastique.**

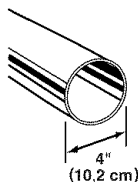
**Ne pas utiliser un conduit d'évacuation en feuille de métal.**

**Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un incendie.**

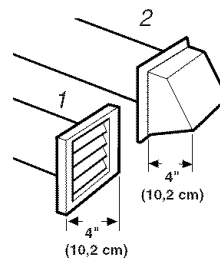
Si la sècheuse n'est pas bien installée et munie d'un système adéquat d'évacuation de l'air, elle n'est pas couverte en vertu de la garantie.

**REMARQUE :** Les visites de service nécessitées par une évacuation inadéquate seront aux frais du client peu importe s'il a fait faire l'installation ou s'il l'a faite lui-même.

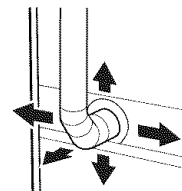
1. Ne pas utiliser un conduit flexible en plastique ou en feuille de métal. Utiliser un conduit de 4 po (10,2 cm) en métal lourd ou flexible. Ne pas déformer ni écraser le conduit d'évacuation en métal flexible. Il doit être complètement déployé pour permettre l'évacuation adéquate de l'air. Vérifier le système d'évacuation après l'installation. Se référer aux instructions d'installation pour la bonne longueur du conduit d'évacuation.



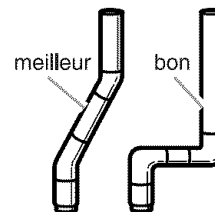
2. Utiliser un clapet d'évacuation de 4 po (10,2 cm). Les clapets plus petits augmentent la durée de séchage.



3. On peut acheminer le conduit d'évacuation vers le haut, vers le bas, vers la gauche, vers la droite, ou en ligne droite depuis l'arrière de la sècheuse. L'espace de dégagement est indiqué dans les instructions d'installation.

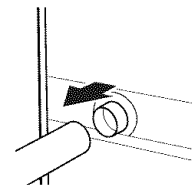


4. Utiliser l'acheminement le plus rectiligne possible lors de l'installation du conduit d'évacuation. Utiliser le moins possible de coudes et de virages. Accorder de l'espace lors de l'utilisation de coudes ou de virages. Plier le conduit graduellement pour éviter de le déformer.



5. Utiliser des brides pour sceller tous les joints. Ne pas utiliser de ruban adhésif pour conduit, des vis ou autres dispositifs de fixation qui se prolongent à l'intérieur du conduit pour fixer celui-ci.
6. Nettoyer périodiquement le conduit d'évacuation, selon l'utilisation, mais au moins à tous les 2 ans ou lors de l'installation de la sècheuse à un nouvel endroit.

- Déconnecter le conduit d'évacuation de la sècheuse et nettoyer une section à la fois jusqu'au clapet d'évacuation.



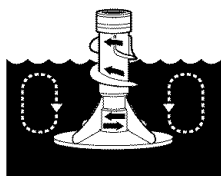
- Utiliser le tuyau d'un aspirateur, ou un manche (ou une broche) auquel vous aurez fixé un chiffon ou un plumeau, pour enlever la charpie.
- S'assurer que le clapet à l'extrémité extérieure du conduit d'évacuation fonctionne librement.
- Après le nettoyage, veuillez suivre les instructions d'installation fournies avec la sècheuse pour une vérification finale de l'appareil.

# UTILISATION DE LA LAVEUSE

## Comprendre les programmes de la laveuse

Quand le bouton de commande de programme est réglé sur un chiffre et retiré, la laveuse se remplit (selon le type de charge sélectionné) avant que l'agitation et la minuterie se mettent en marche. La laveuse commence à tourner immédiatement après le remplissage; l'agitation se fait avec le couvercle de la laveuse rabattu ou non.

Pendant l'agitation, l'agitateur crée une action de roulement continu (sur certains modèles) qui fournit un nettoyage complet de la charge de lavage.



Après le début de l'agitation, le bouton de commande de programme tourne dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il atteigne une zone d'arrêt Off et que le programme se termine.

**REMARQUE :** La laveuse fait une brève pause à chaque programme. Ces pauses sont normales pour le fonctionnement de la laveuse.

## Chargement

### Suggestions de chargement

Pour les charges pleines suggérées, régler le sélecteur de LOAD SIZE au réglage le plus élevé.

#### LAVEUSE COMPACT

<b>Vêtements de travail épais</b> 2 pantalons 3 chemises	<b>Serviettes</b> 9 serviettes de bain -ou- 6 serviettes de bain 3 serviettes à main 6 débarbouillettes
<b>Charge mixte</b> 1 paire de pantalons 2 taies d'oreiller 2 chemises 1 t-shirt	<b>Pressage permanent</b> 6 chemises -ou- 2 draps doubles 2 taies d'oreiller -ou- 2 draps simples 2 taies d'oreiller
<b>Articles délicats</b> 1 chemisette 2 combinaisons 4 sous-vêtements 1 paire de pyjamas 1 jupon	<b>Tricots</b> 2 pantalons 2 chemises -ou- 3 robes

## Sons normaux

La nouvelle laveuse peut émettre des bruits que votre ancienne ne faisait pas. Comme les bruits ne sont pas familiers, vous vous inquiétez peut-être. Mais, ne vous en faites pas, car ces bruits sont normaux.

### Pendant le lavage

Lorsque vous choisissez le réglage pour une petite charge à laver, votre laveuse a un niveau d'eau plus bas. Avec ce niveau d'eau plus bas, on peut entendre un cliquetis de la portion supérieure de l'agitateur.

### Durant la vidange

Si l'eau est vidée rapidement de la laveuse (d'après l'installation), vous pouvez entendre de l'air attiré par la pompe pendant la fin de la vidange.

### Après la vidange et avant l'essorage

Lorsque le programme passe de vidange à essorage, vous pouvez entendre les engrenages qui s'enclenchent.

#### LAVAGE

#### RINÇAGE



1. Remplissage



1. Remplissage



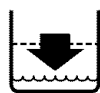
2. Temps de lavage sélectionné



2. Rinçage



3. Vidange\*  
Pas d'agitation



3. Vidange  
Pas d'agitation



4. Essorage

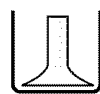


4. Essorage par arrosage rinçage



5. Essorage

\*Le programme de Pressage permanent effectue une vidange partielle, un remplissage, une brève agitation et une vidange.



6. Arrêt

## Mise en marche de la laveuse

### ⚠️ AVERTISSEMENT



#### Risque d'incendie

Ne jamais mettre des articles humectés d'essence ou d'autres fluides inflammables dans la laveuse.

Aucune laveuse ne peut complètement enlever l'huile.

Ne pas faire sécher des articles qui ont été salis par tout genre d'huile (y compris les huiles de cuisson).

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, une explosion ou un incendie.

### ⚠️ AVERTISSEMENT



#### Risque de choc électrique

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

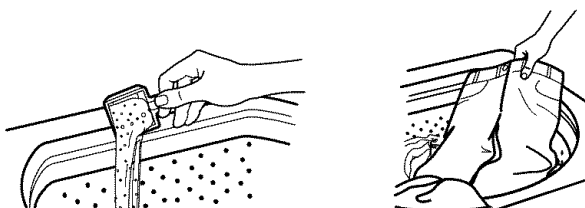
Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

Ne pas utiliser un adaptateur.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

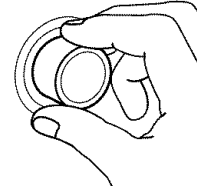
1. Mesurer le détergent et le verser dans la laveuse. Si désiré, ajouter de l'eau de Javel sans danger pour les couleurs en poudre ou liquide. Ajouter du détergent additionnel pour le programme de lavage Super Wash.



Mettre une charge de vêtements triés dans la laveuse sans la tasser.

- Charger uniformément pour maintenir l'équilibre de la laveuse. Mélanger des gros et des petits articles.
- Les articles doivent pouvoir se déplacer facilement dans l'eau de lavage. Une surcharge peut causer un piètre nettoyage.
- Pour réduire les faux plis des vêtements à pressage permanent et certains tricotés synthétiques, utiliser le réglage pour une grosse charge pour avoir plus d'espace (voir étape 3).

2. Rabattre le couvercle de la laveuse.
3. Tourner le bouton de sélection du NIVEAU D'EAU au bon réglage pour votre charge de lavage et le type de tissu à laver.

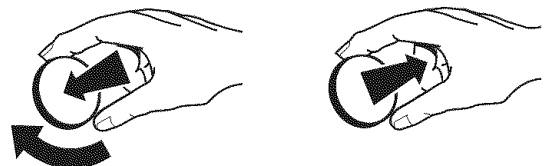


- Choisir une taille de charge qui permet que la charge se déplace librement pour le meilleur soin des tissus. Voir "Chargement".
  - Vous pouvez changer la sélection de taille de la charge une fois que la laveuse a commencé à se remplir en tournant le sélecteur à Reset (remise en marche) puis au nouveau réglage désiré.
4. Régler le sélecteur de TEMPÉRATURE au réglage approprié pour le type de tissu et le niveau de saleté de la charge. Utiliser l'eau la plus chaude sans danger pour le tissu. Suivre les instructions sur l'étiquette des vêtements.

Temp. de l'eau	Utilisation pour
<b>Chaude</b> 111°F (44°C) ou plus	Blancs et couleurs claires Saletés intenses
<b>Tiède</b> 90°-110°F (32°-43°C)	Couleurs vives Saletés de modérées à légères
<b>Froide</b> 70°-90°F (21°-32°C)	Couleurs qui coulent ou s'atténuent Saletés légères

**REMARQUE :** Dans les températures d'eau de lavage plus froides que 70°F (21°C), les détergents ne se diluent pas bien. Les saletés peuvent être difficiles à enlever. Certains tissus peuvent retenir les faux plis et comporter un boulochage accru (formation de petites boules de charpie sur la surface des vêtements).

5. Appuyer sur le bouton de commande de programme et le tourner dans le sens horaire au programme que vous désirez. Réduire le temps de lavage lors de l'utilisation d'un réglage pour petite charge. Voir "Sélection de programme et durée."



Retirer le bouton de commande de programme pour mettre la laveuse en marche.

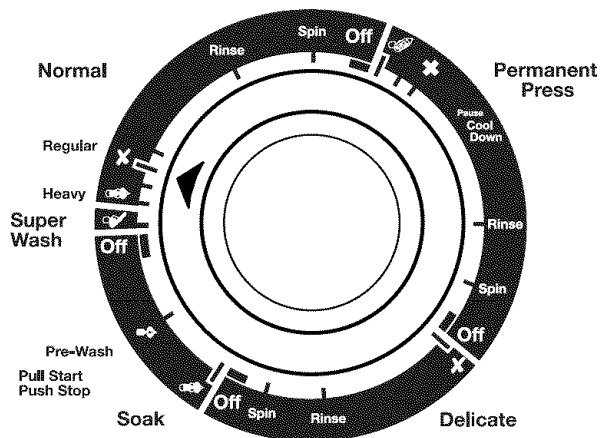
### Pour arrêter et remettre la laveuse en marche

- Pour arrêter la laveuse à tout moment, appuyer sur le bouton de commande de programme.
- Pour remettre la laveuse en marche, rabattre le couvercle (si ouvert) et retirer le bouton de commande de programme.

## Sélection d'un programme et de la durée de lavage

Cette section décrit les programmes de lavage disponibles et vous aidera à faire les meilleures sélections possibles de programme pour les charges de linge à laver. Chaque programme est destiné à différents types de tissus et niveaux de saletés.

- La laveuse fait de brèves pauses au cours de chaque programme. Ces pauses sont normales. Se référer à "Sons normaux" pour comprendre les bruits qu'on peut entendre pendant un programme.
- Se référer à "Comprendre les programmes de la laveuse" pour comprendre ce qui arrive durant un programme de lavage.



Bouton de réglage de programme

### Programme Normal

Le programme normal combine le système de lavage délicat et une agitation à haute vitesse pour raccourcir le temps de séchage.

- Utiliser Heavy (intense) avec un temps de lavage de 12 minutes pour laver les cotons épais et les tissus de toile qui sont très sales.
- Utiliser Regular (ordinaire) avec un temps de lavage de 8 minutes pour laver les cotons et les tissus de toile qui sont de légèrement à modérément sales.

### Programme de lavage Super Wash

Le programme de lavage Super Wash fait un prélavage automatique du linge et avance au programme de lavage normal. Il n'est pas nécessaire de régler la laveuse de nouveau après le programme de lavage Super Wash. Utiliser ce programme de 14 minutes pour laver des charges très sales qui nécessitent un enlèvement des taches maximal.

- Pour un nettoyage correct, utiliser le double de la quantité recommandée de détergent par le fabricant pour le programme de lavage.

### Programme Permanent Press (pressage permanent)

Le programme de pressage permanent combine le système de lavage délicat, un rinçage de refroidissement et des vitesses lentes d'agitation pour réduire les faux plis.

- Utiliser un temps de lavage de 10 minutes pour laver les articles de pressage permanent et certains tissus synthétiques qui sont modérément sales.
- Utiliser un temps de lavage de 6 minutes pour laver les articles de pressage permanent et certains tissus synthétiques qui sont légèrement sales.

### Programme Delicate (articles délicats)

Le programme pour articles délicats comporte une vitesse d'agitation réduite pour enlever délicatement la saleté. Une agitation à vitesse lente réduit les faux plis.

- Utiliser un temps de lavage de 8 minutes pour laver des articles délicats et tricotables qui sont légèrement sales.

### Programme Soak (trempage)

Le programme de trempage combine de brèves périodes d'agitation et un temps de trempage pour aider à enlever les saletés et les taches tenaces qui nécessitent un prétraitement.

- Utiliser de l'eau tiède pour le trempage. L'eau chaude pourrait fixer certaines taches.
- Utiliser la quantité de détergent ou d'additif de prétrempage recommandée par le fabricant.
- La période de 2 minutes de prélavage comporte une agitation à haute vitesse pour dégager les taches. Une fois que la période de prélavage se termine, ajouter le détergent et commencer un nouveau programme.

## Rinçage et essorage

Lors de l'utilisation d'une plus grande quantité de détergent pour le lavage du linge très sale ou pour le lavage d'articles qui demandent un soin spécial, un rinçage et un essorage supplémentaires peuvent être nécessaires.

1. Appuyer sur le bouton de commande de programme et le tourner dans le sens horaire jusqu'à l'un des réglages de rinçage.
2. Ensuite tirer le bouton de commande de programme. La laveuse se remplit jusqu'au niveau correspondant au volume de la charge de linge et exécute les opérations d'agitation, de vidange et d'essorage.

## Vidange et essorage

L'opération de vidange/essorage peut réduire le temps de séchage nécessaire pour certains tissus épais ou articles qui demandent un soin spécial, grâce à l'élimination de l'excès d'eau.

1. Appuyer sur le bouton de commande de programme et le tourner dans le sens horaire jusqu'à l'un des réglages d'essorage.
2. Ensuite tirer le bouton de commande de programme. La laveuse exécute l'opération de vidange, ensuite celle d'essorage.

## Addition d'eau de Javel

Toujours mesurer l'eau de Javel. Ne pas verser une quantité approximative. Ne jamais utiliser plus de 1 tasse (250 mL) pour une charge complète. Suivre les instructions du fabricant pour une utilisation sans danger. Utiliser une tasse avec un bec verseur pour éviter de renverser le liquide.

1. Laisser la laveuse se remplir et commencer l'agitation de la charge.
2. Ajouter l'eau de Javel au programme de lavage de sorte qu'elle peut être éliminée au programme de rinçage. Verser l'eau de Javel autour de l'agitateur et non directement sur la charge.
  - Suivre le mode d'emploi sur les étiquettes du linge. Ne pas utiliser d'eau de Javel sur les articles en laine, soie, spandex, les acétates ou certains tissus ignifuges.
  - Lors du trempage avec de l'eau de Javel, ajouter le détergent à l'eau de trempage.

**REMARQUE :** L'eau de Javel non diluée peut endommager tous les tissus avec lesquels elle entre en contact. Il résulte des dégâts comme des déchirures, des trous, des usures ou des pertes de couleur, qui peuvent ne pas paraître avant plusieurs lavages subséquents.

## Addition d'assouplissant liquide de tissu

Toujours diluer les assouplissants de tissu avec ½ tasse (125 mL) à 1 tasse (250 mL) d'eau tiède. L'assouplissant de tissu non dilué peut tacher les tissus.

- Ajouter l'assouplissant dilué de tissu seulement au rinçage final.
- Les assouplissants de tissu ne doivent pas être mélangés avec d'autres produits de lessive parce que des taches de graisse peuvent se former. Si des taches se forment, les enlever en mouillant la tache et en frottant avec un détergent liquide ou un pain de savon. Laver de nouveau l'article taché.
- Une trop grande quantité d'assouplissant de tissu peut rendre certains articles (couches et serviettes) non absorbants. Dans ce cas, utiliser moins d'assouplissant de tissu, ou ne pas l'employer à chaque fois.

# UTILISATION DE LA SÉCHEUSE

## Mise en marche de la sècheuse

### ⚠ AVERTISSEMENT



#### Risque d'explosion

**Garder les matières et les vapeurs inflammables, telle que l'essence, loin de la sècheuse.**

**Ne pas faire sécher un article qui a déjà été touché par un produit inflammable (même après un lavage).**

**Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, une explosion ou un incendie.**

### ⚠ AVERTISSEMENT



#### Risque d'incendie

**Aucune laveuse ne peut complètement enlever l'huile.**

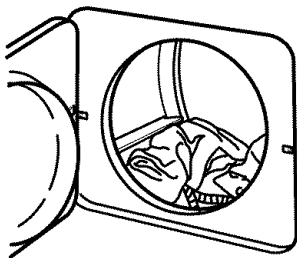
**Ne pas faire sécher des articles qui ont été salis par tout genre d'huile (y compris les huiles de cuisson).**

**Les articles contenant mousse, caoutchouc ou plastique doivent être séchés sur une corde à linge ou par le programme de séchage à l'air.**

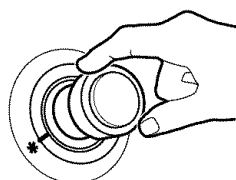
**Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un incendie.**

Avant d'utiliser la sècheuse, essuyer le tambour de la sècheuse avec un linge humide pour enlever la poussière accumulée au cours de l'entreposage et de l'expédition.

1. Charger les vêtements sans les tasser dans la sècheuse et fermer la porte. Ne pas surcharger la sècheuse. Prévoir suffisamment d'espace pour que les vêtements puissent culbutter librement.



2. Tourner le bouton de commande de programme au programme et à la température recommandés pour le type de charge que vous séchez. Utiliser le réglage automatique Energy Preferred (éconergique) (\*) pour sécher la plupart des charges lourdes et de poids moyen. Voir "Conseils pour séchage, programmes et température".



3. Choisir un réglage de température sur les modèles avec sélecteur de température/tissu. Les descriptions des programmes incluent des suggestions de réglage de température.
4. Appuyer sur la touche START.

## Arrêt et remise en marche

On peut arrêter la sècheuse à tout moment au cours d'un programme.

### Pour arrêter la sècheuse

Ouvrir la porte de la sècheuse ou tourner le bouton de commande de programme à OFF (arrêt).

**REMARQUE :** Le bouton de commande de programme doit pointer vers une zone d'arrêt quand la sècheuse n'est pas utilisée.

### Pour remettre la sècheuse en marche

1. Fermer la porte.
2. Choisir un nouveau programme et une nouvelle température (si désiré).
3. Appuyer sur le bouton START (mise en marche).

## Chargement

Charger les vêtements dans la sècheuse sans les tasser. Ne pas surcharger la sècheuse. Prévoir suffisamment d'espace pour que les vêtements puissent culbutter librement. Le tableau suivant montre des exemples de charges équilibrées qui permettraient un culbutage adéquat.

### SÈCHEUSE COMPACT

<b>Vêtements de travail épais</b>	<b>Serviettes</b>
2 pantalons	9 serviettes de bain
3 chemises	-ou-
	6 serviettes de bain
	3 serviettes à main
	6 débarbouillettes
<b>Charge mixte</b>	<b>Pressage permanent</b>
1 paire de pantalons	6 chemises
2 taies d'oreiller	-ou-
2 chemises	2 draps doubles
1 t-shirt	2 taies d'oreiller
	-ou-
	2 draps simples
	2 taies d'oreiller
<b>Articles délicats</b>	<b>Tricots</b>
1 chemisette	2 pantalons
2 combinaisons	2 chemises
4 sous-vêtements	-ou-
1 paire de pyjamas	3 robes
1 jupon	

## Conseils pour séchage, programmes et température

Choisir le programme et la température corrects pour votre charge.

La période de refroidissement (Cool Down) fait culbutter la charge sans chaleur au cours des quelques dernières minutes de tous les programmes, ce qui permet de saisir les charges plus facilement.

### Conseils de séchage

- Suivre les directives sur l'étiquette lorsqu'elles sont disponibles.
- Si vous utilisez des feuilles d'assouplissant de tissus, utiliser seulement celles qui sont identifiées comme sans danger dans la sècheuse. Suivre les instructions sur l'emballage.
- Enlever la charge de la sècheuse aussitôt que le culbutage cesse pour réduire le froissement. Cette action est particulièrement importante pour les tissus de pressage permanent, tricots et tissus synthétiques.

## Conseils pour les programmes et la température

- Faire sécher la plupart des charges en utilisant le réglage automatique éconergique (\*).
- Utiliser un réglage de chaleur élevée pour sécher les articles lourds tels que les serviettes et les vêtements de travail.
- Utiliser un réglage de chaleur faible pour sécher les articles légers tels que la lingerie, chemisiers, robes et certains tricotés.
- Utiliser un réglage sans chaleur (air) pour le caoutchouc, le plastique ou les tissus sensibles à la chaleur.
- Sécher sur une corde à linge les tissus doublés ou superposés.

Si vous éprouvez une incertitude à l'égard du choix d'une température pour une charge, choisir le réglage plus bas plutôt que le réglage plus élevé.

**REMARQUE :** Si vous avez des questions au sujet des températures de séchage pour diverses charges, se référer aux directives sur l'étiquette du produit.

## Programme de séchage minuté

Votre sècheuse offre une chaleur élevée au programme de séchage minuté. Utiliser le programme de séchage minuté pour compléter le séchage si des articles sont encore humides après le programme automatique. Le séchage minuté est aussi utile pour :

- Articles épais et charges volumineuses qui demandent un temps de séchage prolongé.
- Sécher les articles jusqu'à l'état humide; tourner le bouton de commande du programme à 30 minutes ou moins.

## Caractéristique TUMBLE PRESS® (pressage par culbutage)

La caractéristique TUMBLE PRESS® élimine les faux plis des vêtements gardés dans une valise ou les articles qui n'ont pas été retirés de la sècheuse à la fin d'un programme. Placer seulement quelques articles dans la sècheuse pour obtenir les meilleurs résultats lors de l'utilisation de cette caractéristique. Aussitôt que la sècheuse s'arrête, plier les articles ou les placer sur des cintres.

## Programme Fluff Air (séchage sans chaleur)

Utiliser le programme de séchage sans chaleur pour les articles qui doivent être séchés sans chaleur, tels que le caoutchouc, le plastique et les tissus sensibles à la chaleur. Ce tableau donne des exemples d'articles qui peuvent être séchés au programme de séchage sans chaleur.

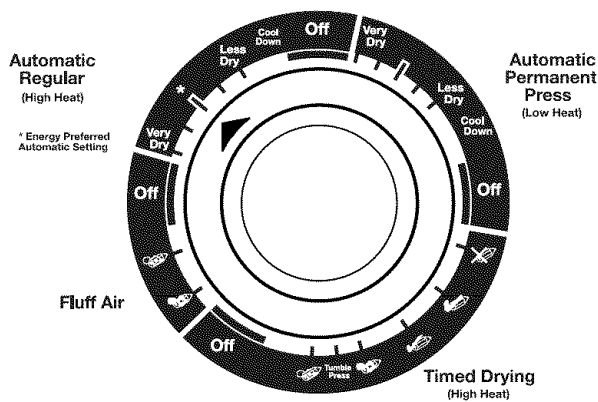
Type de charge	Fluff Air*
Caoutchouc mousse - oreillers, soutiens-gorge rembourrés, jouets rembourrés	20 - 30
Plastique - rideaux de douche, nappes	20 - 30
Tapis à endos de caoutchouc	40 - 50
Plastique oléfinique, polypropylène, nylon diaphane	10 - 20

(\*Minutes) Régler de nouveau le programme pour compléter le séchage, si nécessaire.

## Utilisation du réglage sans chaleur

- Vérifier que les recouvrements sont bien cousus.
- Secouer et faire bouffer les oreillers à la main périodiquement pendant le programme.
- Sécher l'article complètement. Les oreillers en caoutchouc mousse sont lents à sécher.

## Programmes



Bouton de réglage de programme

## Programme(s) automatique(s)

Sécher la plupart des charges en utilisant le réglage automatique Energy Preferred (éconergique) (\*). Le(s) programme(s) automatique(s) s'arrête(nt) lorsque le degré de séchage choisi est atteint. Le bouton de commande de programme ne se déplacera pas avant que la charge soit presque sèche. Après la période de refroidissement, le bouton tourne automatiquement à la zone Arrêt (Off) et le culbutage cesse.

- Si la charge est plus sèche que vous le désirez, appuyer sur la touche Less Dry (moins sec) la prochaine fois que vous séchez une charge semblable.
- Si la charge n'est pas aussi sèche que vous le désirez, compléter le séchage en utilisant le programme de séchage minuté. Sélectionner Very Dry (très sec) la prochaine fois que vous faites sécher une charge similaire.

Votre sècheuse a un programme High Heat de chaleur élevée (séchage pour Regular et Timed Drying [minuté]) et un programme Low Heat de chaleur basse (pressage permanent). Toujours suivre les directives sur l'étiquette lorsqu'elles sont disponibles, surtout pour les articles délicats.

**REMARQUE :** Les programmes automatiques utilisent un réglage de séchage automatique qui détecte la température d'évacuation et détermine le degré de séchage de la charge.

## Signal de fin de programme

La sècheuse émet un signal sonore qui indique la fin du programme. Le signal est utile lorsque vous faites sécher des tissus de pressage permanent, synthétiques et autres articles qui doivent être enlevés de la sècheuse aussitôt qu'elle s'arrête. Le signal ne donne lieu à aucun ajustement, et on ne peut le supprimer.

# ENTRETIEN DE LA LAVEUSE/SÉCHEUSE

## Nettoyage de votre laveuse

### Nettoyage de l'extérieur

Utiliser un linge doux, humide ou une éponge pour essuyer les renversements de détergents ou d'eau de Javel. De temps en temps, essuyer l'extérieur de votre laveuse pour préserver son aspect neuf.

### Nettoyage de l'intérieur

Nettoyer l'intérieur de votre laveuse en mélangeant 1 tasse (250 mL) d'eau de Javel et 2 mesures ou bouchons pleins de détergent. Verser ceci dans votre laveuse et lui faire faire un programme complet à l'eau chaude. Répéter ce processus au besoin.

**REMARQUE :** Enlever tous résidus d'eau dure en utilisant seulement des nettoyeurs sans danger pour la laveuse.

## Tuyaux d'arrivée d'eau

Remplacer les tuyaux d'arrivée d'eau après 5 ans d'utilisation pour réduire le risque de défaillance. Inspecter périodiquement les tuyaux; les remplacer en cas de renflement, de déformation, de coupure et d'usure ou si une fuite se manifeste.

Quand vous remplacez vos tuyaux d'alimentation, noter la date de remplacement sur l'étiquette au marqueur indélébile.

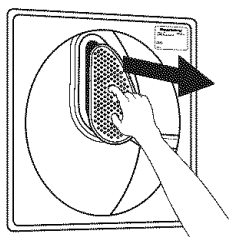
## Nettoyage du filtre à charpie

### Nettoyage après chaque charge

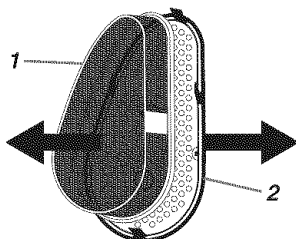
Le filtre à charpie se trouve dans l'ouverture de la porte de la sècheuse. Enlever la charpie avant chaque charge. Un filtre obstrué par de la charpie peut augmenter le temps de séchage.

### Pour nettoyer

1. Ouvrir la porte et retirer le filtre à charpie.

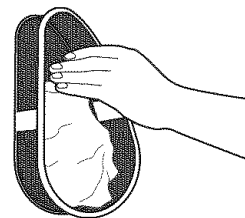


2. Exercer une légère pression sur le filtre à charpie tout en enlevant le couvercle, tel qu'illustré.



1. Le Filtre  
2. Le Couvercle

3. Enlever la charpie du filtre en la roulant avec les doigts. Ne pas rincer ni laver le filtre pour enlever la charpie. La charpie mouillée s'enlève difficilement.



4. Remettre le filtre à charpie fermement en place et refermer la porte.

### IMPORTANT :

- Ne pas faire fonctionner la sècheuse avec un filtre à charpie déplacé, endommagé, bloqué ou manquant. Une telle action peut causer un surchauffement ou des dommages à la sècheuse et aux tissus.
- Certaines serviettes fabriquées de fibres synthétiques et de fibres naturelles (mélange de polyester et de coton) peuvent produire plus de charpie que d'autres serviettes, de telle sorte que le filtre à charpie de la sècheuse se remplit plus rapidement. Veiller à enlever la charpie du filtre avant et après le séchage de serviettes neuves.
- Si de la charpie du filtre tombe dans la sècheuse au moment du retrait du filtre, vérifier le conduit d'évacuation et retirer la charpie. Voir "Vérification du conduit d'évacuation".

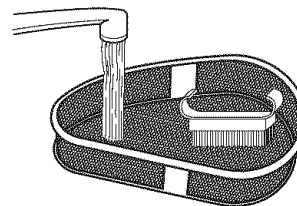
### Nettoyage au besoin

Les détergents et les assouplissants de tissu peuvent causer une accumulation de résidus sur le filtre à charpie. Cette accumulation peut augmenter les temps de séchage ou entraîner un arrêt de la sècheuse avant que la charge soit complètement sèche. Si de la charpie tombe du filtre, le filtre est probablement obstrué.

Nettoyer le filtre à charpie avec une brosse en nylon tous les 6 mois ou plus fréquemment s'il devient obstrué à la suite d'une accumulation de résidus.

### Lavage

1. Enlever la charpie du filtre en la roulant avec les doigts.
2. Mouiller les deux côtés du filtre à charpie avec de l'eau chaude.
3. Mouiller une brosse en nylon avec de l'eau chaude et du détergent liquide. Frotter le filtre avec la brosse en nylon pour enlever l'accumulation de résidus..



4. Rincer le filtre à l'eau chaude.
5. Bien sécher le filtre à charpie avec une serviette propre. Remettre le filtre dans la sècheuse.

## Nettoyage de l'intérieur de la sècheuse

### **⚠ AVERTISSEMENT**



#### **Risque d'explosion**

**Utiliser un produit de nettoyage ininflammable.  
Le non-respect de cette instruction peut causer un décès, une explosion ou un incendie.**

### **Nettoyage du tambour de la sècheuse**

1. Faire une pâte avec du détergent à lessive en poudre et de l'eau très tiède.
2. Appliquer la pâte sur un linge doux.

**OU**

Appliquer un nettoyant liquide domestique ininflammable sur la surface tachée et frotter avec un linge doux jusqu'à ce que toute la teinture qui reste soit enlevée.

3. Essuyer complètement le tambour avec un linge humide.
4. Faire culbuter une charge de linge ou de serviettes propres pour sécher le tambour.

**REMARQUE :** Les vêtements contenant des teintures instables, tels que jeans en denim ou articles en coton de couleur vive, peuvent décolorer l'intérieur de la sècheuse. Ces taches ne sont pas nuisibles à votre sècheuse et ne tacheront pas les vêtements des charges futures. Faire sécher les articles fabriqués d'une teinture instable en les tournant à l'envers pour empêcher le transfert de la teinture.

## Enlever la charpie accumulée

### **À l'intérieur de la caisse de la sècheuse**

Il faut retirer la charpie accumulée dans la caisse de la sècheuse tous les 2 ans ou plus souvent, selon l'utilisation de la sècheuse. Le nettoyage doit être effectué par une personne qualifiée.

### **Dans le conduit d'évacuation**

Il faut retirer la charpie accumulée dans le conduit d'évacuation tous les 2 ans ou plus souvent, selon l'utilisation de la sècheuse.

## Précautions à prendre pour les vacances, le rangement et avant un déménagement

Installer et ranger votre laveuse/sècheuse à l'abri du gel. L'eau qui peut rester dans les tuyaux peut abîmer votre laveuse/sècheuse en temps de gel. Si vous rangez ou déplacez votre laveuse/sècheuse quand il gèle, hivérisez-la.

### **Entretien en cas de non-utilisation ou en période de vacances**

On ne doit faire fonctionner la laveuse/sècheuse que lorsqu'on est présent. Si l'utilisateur doit partir en vacances ou n'utilise pas la laveuse/sècheuse pendant une période prolongée, il convient d'exécuter les opérations suivantes :

- Débrancher la laveuse/sècheuse ou couper le courant.
- Fermer l'alimentation en eau de la laveuse. Ceci aide à éviter les inondations accidentelles (dues à une augmentation de la pression) quand vous êtes absent.

### **Hivérisation de la laveuse/sècheuse**

1. Fermer les deux robinets d'eau.
2. Débrancher et vidanger les tuyaux d'arrivée d'eau.
3. Mettre 1 pinte (1 L) d'antigel de type R.V. dans le panier.
4. Faire tourner la laveuse au réglage vidange et essorage pendant 30 secondes environ pour mélanger l'antigel à l'eau.
5. Débrancher la laveuse/sècheuse ou couper le courant.

### **Remise en marche de la laveuse/sècheuse**

1. Vidanger les canalisations d'eau et les tuyaux.
2. Reconnecter les tuyaux d'arrivée d'eau.
3. Ouvrir les deux robinets d'eau.
4. Brancher la laveuse/sècheuse ou remettre le courant.
5. Faire faire un programme complet à la laveuse avec 1 tasse (250 mL) de détergent pour enlever les restes d'antigel.

### **Transport de la laveuse/sècheuse**

1. Fermer les deux robinets d'eau.
2. Débrancher et vidanger les tuyaux d'arrivée d'eau.
3. Si la laveuse/sècheuse doit être déplacée en temps de gel, mettre 1 pinte (1 L) d'antigel de type R.V. dans le panier. Faire fonctionner la laveuse au réglage essorage pendant environ 30 secondes pour mélanger l'antigel à l'eau.
4. Débrancher le tuyau du système d'évacuation.
5. Débrancher la laveuse/sècheuse ou couper le courant.
6. Débrancher le conduit d'évacuation.
7. Si votre laveuse/sècheuse est un modèle à gaz, fermer le robinet du conduit d'alimentation de gaz.
8. Si votre laveuse/sècheuse est un modèle à gaz, déconnecter le tuyau du conduit de l'alimentation de gaz et enlever les raccords joints au conduit de la laveuse/sècheuse.
9. Si votre laveuse/sècheuse est un modèle à gaz, boucher le conduit d'alimentation de combustible ouvert.
10. Laver le filtre à charpie.
11. Vérifier que les pieds de nivellement soient bien en place.
12. Placer les tuyaux d'arrivée d'eau dans le panier.
13. Passer le cordon d'alimentation et le tuyau de vidange par le dessus et les mettre dans le panier.
14. Fixer le couvercle de la laveuse et la porte de la sècheuse avec du ruban adhésif.

### **Réinstallation de votre laveuse/sècheuse**

1. Suivre les "Instructions d'installation" pour placer, niveler et brancher la laveuse/sècheuse.
2. Faire faire un programme Normal à la laveuse avec 1 mesure ou bouchon plein de détergent pour nettoyer la laveuse et enlever l'antigel, si utilisé.

---

# DÉPANNAGE LAVEUSE

Essayer d'abord les solutions suggérées ici, ce qui vous évitera peut-être le coût d'une visite de service...

---

## La laveuse ne se remplit pas, ne rince pas et l'agitateur ne tourne pas

---

- **Vérifier ce qui suit :**  
Le cordon d'alimentation est-il connecté dans une prise reliée à la terre?  
L'indicateur sur le bouton de commande de programme est-il correctement aligné avec un programme? Tourner le bouton de commande de programme légèrement vers la droite et le tirer pour mettre en marche.  
Les filtres des valves des tuyaux d'arrivée d'eau sont-ils obstrués?  
Les deux robinets d'eau (chaude et froide) sont-ils ouverts?  
Le tuyau d'arrivée d'eau est-il déformé?
  - **Le niveau d'eau semble-t-il trop bas, ou la laveuse ne se remplit-elle pas complètement?**  
Le sommet de l'agitateur est beaucoup plus haut que le niveau d'eau le plus élevé. Ceci donne l'impression que la laveuse ne se remplit pas complètement. Ceci est normal.
- 

## La laveuse s'arrête

---

- **Vérifier ce qui suit :**  
Le cordon d'alimentation est-il connecté dans une prise reliée à la terre?  
L'indicateur sur le bouton de commande de programme est-il correctement aligné avec un programme? Tourner le bouton de commande de programme légèrement vers la droite et le tirer pour mettre en marche.  
Les filtres des valves des tuyaux d'arrivée d'eau sont-ils obstrués?  
Les deux robinets d'eau (chaude et froide) sont-ils ouverts?  
Le tuyau d'arrivée d'eau est-il déformé?
  - **Y a-t-il du courant à la prise?**  
Vérifier votre source de courant électrique ou appeler un électricien.
  - **Un fusible est-il grillé ou le disjoncteur est-il ouvert?**  
Si le problème persiste, appeler un électricien.
  - **Utilisez-vous un cordon de rallonge?**  
Ne pas utiliser un cordon de rallonge.
  - **La laveuse est-elle surchargée?**  
Laver des charges plus petites.
  - **La laveuse est-elle en pause normale du programme de pressage permanent?**  
La laveuse fait une pause d'environ 2 minutes dans le programme de pressage permanent. Laisser le programme se poursuivre.
- 

## Absence de vidange ou d'essorage de la laveuse

---

- **Le tuyau de vidange est-il obstrué, ou l'extrémité du tuyau de vidange se trouve-t-elle à plus de 96 po (2,4 m) au-dessus du plancher?**  
Voir "Instructions d'installation" pour une installation correcte du tuyau de vidange.
- 

- **Le couvercle est-il ouvert?**  
Le couvercle doit être fermé lorsque la laveuse est en marche.
  - **Y a-t-il un excès de mousse?**  
Toujours mesurer le détergent. Suivre les directives du fabricant. Si votre eau est très douce, vous pourrez avoir besoin d'utiliser moins de détergent.
  - **La tension est-elle basse?**  
Vérifier votre source de courant électrique ou appeler un électricien. Ne pas utiliser de cordon de rallonge.
- 

## La laveuse continue de se remplir ou la vidange se poursuit, ou le programme semble interrompu

---

- **Le sommet du tuyau de vidange est-il plus bas que le niveau de l'eau dans la laveuse?**  
Le sommet du tuyau doit être plus haut que le niveau de l'eau dans la laveuse pour un bon fonctionnement (voir "Instructions d'installation").
  - **Le tuyau de vidange est-il trop serré dans le tuyau de rejet à l'égout, ou est-il fixé au tuyau de rejet à l'égout avec du ruban adhésif?**  
Le tuyau de vidange devrait être lâche mais bien fixé. Ne pas sceller le tuyau de vidange avec du ruban adhésif. Le tuyau a besoin d'un espace d'air (voir "Instructions d'installation").
- 

## La laveuse fait du bruit

---

- **La charge est-elle équilibrée et la laveuse/sécheuse d'aplomb?**  
La charge de lavage devrait être équilibrée et pas surchargée.  
La laveuse/sécheuse doit être d'aplomb. Les pieds de nivellement avant devraient être correctement installés et les écrous serrés. Régler les pieds de nivellement arrière (au besoin). Voir "Instructions d'installation."
  - **Les mécanismes s'enclenchent après la vidange et avant l'essorage.**  
Ce sont des bruits normaux pour la laveuse.
- 

## Fuites d'eau de la laveuse

---

- **Vérifier ce qui suit :**  
Les tuyaux de remplissage sont-ils serrés? Les rondelles des tuyaux de remplissage d'eau sont-elles correctement installées? La bride de fixation du tuyau de vidange est-elle correctement installée? (Voir "Instructions d'installation".)
  - **L'évier ou le conduit d'évacuation est-il obstrué?**  
L'évier et le tuyau de rejet à l'égout doivent pouvoir drainer 17 gal. (64 L) d'eau par minute.
  - **L'eau gicle-t-elle de l'anneau de la cuve ou de la charge?**  
Centrer la cuve avant de mettre la laveuse en marche.  
La charge de lavage devrait être équilibrée et pas surchargée. De l'eau de rinçage ou de remplissage peut gicler à partir de la charge.  
La laveuse/sécheuse doit être d'aplomb. S'assurer que les pieds de nivellement sont installés (voir "Instructions d'installation").
  - **Vérifier la plomberie du domicile pour voir s'il y a des fuites.**
- 

## Le panier de la laveuse est décentré

---

- **Le panier de la laveuse a-t-il été tiré en avant lors du chargement?**  
La charge de lavage devrait être équilibrée et pas surchargée. Pousser le panier au centre avant de commencer le lavage.
-

- **La charge est-elle équilibrée et la laveuse/sécheuse d'aplomb?**  
La charge de lavage devrait être équilibrée et pas surchargée.  
La laveuse/sécheuse doit être d'aplomb. S'assurer que les pieds de nivellement sont installés (voir "Instructions d'installation").
- **Le panier de la laveuse se déplace pendant le lavage.**  
Ceci est normal.

---

### Fonctionnement de l'agitateur

---

- **Le sommet de l'agitateur est lâche, ou se déplace dans une seule direction.**  
Ceci est normal.

---

### Charge trop mouillée

---

- **Avez-vous utilisé le bon programme pour la charge à laver?**  
Choisir un programme avec une vitesse d'essorage plus élevée (si disponible).
- **Avez-vous utilisé un rinçage à froid?**  
Les charges sont plus humides après un rinçage à froid qu'après un rinçage à chaud. Ceci est normal.

---

### Résidus ou charpie sur le linge

---

- **Avez-vous effectué le tri correctement?**  
Trier les articles causant la charpie (serviettes, chenille) des articles qui retiennent la charpie (velours côtelé, synthétiques). Trier également en fonction des couleurs.
- **Avez-vous surchargé la laveuse?**  
La charge de lavage doit être équilibrée et pas surchargée. Les particules de charpie peuvent être coincées dans la charge s'il y a surcharge. Laver des charges plus petites.
- **Vérifier ce qui suit :**  
A-t-on laissé du papier ou des mouchoirs en papier dans les poches?  
Avez-vous utilisé suffisamment de détergent? Suivre les directives du fabricant. Utiliser suffisamment de détergent pour maintenir la charpie en suspension dans l'eau.  
L'eau de lavage est-elle plus froide que 70°F (21°C)? L'eau de lavage plus froide que 70°F (21°C) peut ne pas dissoudre complètement le détergent.

---

### Présence de taches sur le linge

---

- **Avez-vous suivi les directives du fabricant pour l'addition de détergent et d'assouplissant?**  
Mesurer le détergent et l'assouplissant. Utiliser suffisamment de détergent pour enlever la saleté et la maintenir en suspension.  
Diluer de l'assouplissant de tissu et l'ajouter à la portion de rinçage seulement d'un programme. Ne pas laisser couler d'assouplissant sur les vêtements.
- **La présence de fer (rouille) dans l'eau est-elle supérieure à la moyenne?**  
Vous aurez peut-être besoin d'installer un filtre à fer.
- **Avez-vous bien trié la charge?**  
Séparer les articles de teinte foncée des articles blancs ou clairs.
- **Avez-vous déchargé la laveuse immédiatement?**  
Pour éviter le transfert de teinture, décharger la laveuse dès qu'elle s'arrête.

---

### Linge froissé

---

- **Avez-vous utilisé le bon programme pour la charge à laver?**  
Utiliser un programme avec une vitesse d'essorage basse pour réduire le froissement.
- **Avez-vous déchargé la laveuse immédiatement?**  
Décharger la laveuse dès qu'elle s'arrête.
- **Avez-vous surchargé la laveuse?**  
La charge de lavage doit être équilibrée et pas surchargée. Les charges doivent pouvoir culbuter librement durant le lavage.
- **L'eau de lavage était-elle suffisamment chaude pour réduire le froissement?**  
Si c'est sans danger pour la charge, utiliser une eau de lavage chaude.
- **Les tuyaux d'eau chaude et d'eau froide sont-ils inversés?**  
Vérifier que les tuyaux d'eau chaude et d'eau froide sont connectés aux bons robinets (voir "Instructions d'installation").

---

### Le linge est enchevêtré ou entortillé

---

- **Avez-vous surchargé la laveuse?**  
La charge de lavage doit être équilibrée et pas surchargée. Les charges doivent pouvoir culbuter librement durant le lavage (voir "Chargement").
- **Avez-vous enroulé des articles autour de l'agitateur?**  
Déposer les articles dans la laveuse sans les comprimer. Ne pas enrouler des articles autour de l'agitateur.

---

### Blanc grisâtre, couleurs défraîchies

---

- **Avez-vous bien trié la charge?**  
Le transfert de teinture peut se produire lors du mélange d'articles blancs et de couleur dans une même charge. Séparer les articles de teinte foncée des articles blancs ou clairs.
- **La température de lavage était-elle trop basse?**  
Utiliser les lavages à l'eau chaude si sans danger pour la charge.
- **Avez-vous utilisé suffisamment de détergent, ou avez-vous une eau dure?**  
Utiliser plus de détergent pour laver la saleté intense à l'eau froide ou dure.
- **Les tuyaux d'eau chaude et d'eau froide sont-ils inversés?**  
Vérifier que les tuyaux d'eau chaude et d'eau froide sont connectés aux bons robinets (voir "Instructions d'installation").

---

### Endommagement des vêtements

---

- **Vérifier ce qui suit :**  
Les articles pointus ont-ils été retirés des poches avant le lavage? Vider les poches, fermer les fermetures à glissière, les boutons pression et les agrafes avant le lavage.  
Les cordons et les ceintures ont-ils été attachés pour empêcher l'emmêlement?  
Les articles étaient-ils endommagés avant le lavage? Raccorder les déchirures et repriser les fils cassés des coutures avant le lavage.

- **Avez-vous surchargé la laveuse?**  
La charge de lavage doit être équilibrée et pas surchargée. Les charges doivent pouvoir culbuter librement durant le lavage.
- **Avez-vous correctement ajouté l'eau de Javel?**  
Ne pas verser l'eau de Javel directement sur le linge. Essuyer tous les renversements d'eau de Javel. De l'eau de Javel non diluée endommagera les tissus.
- **Avez-vous suivi les instructions d'entretien du fabricant indiquées sur l'étiquette?**

## DÉPANNAGE SÉCHEUSE

Essayer d'abord les solutions suggérées ici, ce qui vous évitera peut-être le coût d'une visite de service...

### Séchage des vêtements non satisfaisant

- **Vérifier ce qui suit :**  
Le filtre à charpie est-il obstrué de charpie?  
Le conduit d'évacuation ou le clapet d'évacuation à l'extérieur est-il obstrué de charpie, restreignant le mouvement de l'air? Faire fonctionner la sécheuse pendant 5 à 10 minutes. Tenir la main sous le clapet d'évacuation à l'extérieur pour vérifier le mouvement de l'air. Si vous ne ressentez pas de l'air en mouvement, nettoyer le système d'évacuation ou remplacer le conduit d'évacuation par un conduit en métal lourd ou en métal flexible (voir "Instructions d'installation").  
Le conduit d'évacuation est-il écrasé ou déformé? Le remplacer par un conduit en métal lourd ou en métal flexible (voir "Instructions d'installation").  
Un fusible est-il grillé ou un disjoncteur s'est-il déclenché? Les sécheuses électriques utilisent 2 fusibles ou disjoncteurs. Le tambour peut tourner, mais il n'y a pas de chaleur.  
A-t-on sélectionné un programme de séchage à l'air? Choisir le bon programme pour les types de vêtements à sécher. (Voir "Conseils de séchage, programmes et température".)  
Pour les sécheuses à gaz, le robinet d'alimentation est-il ouvert?  
Des feuilles d'assouplissant de tissus bloquent-elles la grille de sortie? N'utiliser qu'une seule feuille d'assouplissant et ne l'utiliser qu'une seule fois.
- **La sécheuse est-elle située dans une pièce où la température est inférieure à 45°F (7°C)?**  
Le bon fonctionnement des programmes de la sécheuse nécessite une température ambiante supérieure à 45°F (7°C).
- **De l'eau de rinçage froide a-t-elle été utilisée? La charge était-elle très mouillée?**  
Prévoir des durées de séchage plus longues pour les articles rincés à l'eau froide et les articles qui retiennent l'humidité (cotons).
- **La charge est-elle trop grosse et lourde pour sécher rapidement?**  
Séparer la charge pour qu'elle culbute librement.

### Sécheuse en panne

- **Vérifier ce qui suit :**  
Le cordon d'alimentation est-il connecté?  
Un fusible est-il grillé ou un disjoncteur s'est-il déclenché?  
A-t-on utilisé un fusible ordinaire? Utiliser un fusible temporisé.  
La porte de la sécheuse est-elle bien fermée?  
A-t-on bien enfoncé le bouton START (mise en marche)?  
A-t-on sélectionné un programme?

### Bruits inhabituels

- **La sécheuse n'a-t-elle pas été utilisée depuis un certain temps?**  
Si la sécheuse n'a pas été utilisée depuis quelque temps, il est possible qu'elle émette des bruits saccadés au cours des premières minutes de fonctionnement.
- **Est-ce une sécheuse à gaz?**  
Le clic du robinet est un bruit normal de fonctionnement.

### Charpie sur la charge

- **Le filtre à charpie est-il obstrué?**  
Nettoyer le filtre à charpie. Vérifier le mouvement de l'air.
- **La charge est-elle bien triée?**  
Trier les articles causant la charpie (serviettes, chenille) des articles qui retiennent la charpie (velours côtelé, synthétiques). Trier également en fonction des couleurs.
- **La charge est-elle trop grosse ou trop lourde?**  
Sécher des charges plus petites de sorte que la charpie puisse être dirigée vers le filtre à charpie.
- **La charge a-t-elle été séchée excessivement?**  
Utiliser les bons réglages pour le type de charge. Un séchage excessif peut causer de l'électricité statique qui attire de la charpie (voir "Conseils de séchage, programmes et température").
- **A-t-on laissé du papier ou des mouchoirs en papier dans les poches?**
- **Prend-on le boulochage pour de la charpie?**  
Le boulochage (duvet à la surface) est causé par l'usure normale et le lavage.

### Taches sur la charge ou décoloration

- **L'assouplissant de tissus pour sécheuse a-t-il été bien utilisé?**  
Ajouter les feuilles d'assouplissant de tissus au début du programme. Les feuilles d'assouplissant de tissus ajoutées à une charge partiellement sèche peuvent tacher les vêtements.
- **A-t-on placé des articles sales dans la sécheuse?**  
Les articles doivent être propres avant d'être séchés.
- **Les articles ont-ils été bien triés?**  
Séparer les couleurs pâles des couleurs foncées. Séparer les articles grand teint des articles qui déteignent.

## Rétrécissement des articles

- **Avez-vous surchargé la sècheuse?**  
Faire sécher de plus petites charges qui peuvent culbutter librement.
- **Le linge a-t-il été séché excessivement?**  
Vérifier l'étiquette d'entretien des vêtements du fabricant. Adapter le réglage de la sècheuse au type de charge ( Voir "Conseils de séchage, programmes et température").

## Charges avec faux plis

- **La charge a-t-elle été retirée de la sècheuse à la fin du programme?**  
**La sècheuse a-t-elle été surchargée?**  
Faire sécher de plus petites charges qui peuvent culbutter librement.
- **Le linge a-t-il été séché excessivement?**  
Vérifier l'étiquette d'entretien des vêtements du fabricant. Adapter le réglage de la sècheuse au type de charge ( Voir "Conseils de séchage, programmes et température").

## Odeurs

- **Avez-vous récemment employé peinture, teinture ou vernis dans la pièce où est installée votre laveuse/ sècheuse?**  
Si c'est le cas, aérer la pièce. Une fois les odeurs ou émanations disparues, laver et sécher à nouveau les vêtements.
- **Si la sècheuse est électrique, est-elle utilisée pour la première fois?**  
Le nouvel élément de séchage électrique peut émettre une odeur. L'odeur disparaîtra après le premier programme.

## Endommagement des vêtements

### Vérifier ce qui suit :

Les fermetures à glissière, les boutons pressions et les agrafes ont-ils été laissés ouverts?

Les cordons et les ceintures ont-ils été attachés pour empêcher l'emmêlement?

A-t-on suivi les instructions de l'étiquette d'entretien?

Les articles étaient-ils endommagés avant le séchage?

# ASSISTANCE OU SERVICE

Avant de faire un appel pour assistance ou service, veuillez vérifier la section "Dépannage". Cette vérification peut vous faire économiser le coût d'une visite de réparation. Si vous avez encore besoin d'aide, suivre les instructions ci-dessous.

Lors d'un appel, veuillez connaître la date d'achat et les numéros au complet de modèle et de série de votre appareil. Ces renseignements nous aideront à mieux répondre à votre demande.

## Si vous avez besoin de pièces de rechange

Si vous avez besoin de commander des pièces de rechange, nous vous recommandons d'utiliser seulement les pièces d'origine FSP®. Ces pièces de rechange fonctionneront bien parce qu'elles sont fabriquées selon les mêmes spécifications précises utilisées pour construire chaque nouvel appareil WHIRLPOOL®.

## Pour trouver des pièces spécifiées par l'usine dans votre région :

Composez le **1-800-807-6777**, ou téléphonez à votre Centre de service désigné le plus proche.

## Pour l'assistance

Téléphoner sans frais au Centre d'interaction avec la clientèle de Whirlpool Canada Inc. au :

**1-800-461-5681** lundi à vendredi entre 8 h 00 et 18 h 00 (HNE).  
Samedi entre 8 h 30 et 16 h 30 (HNE).

## Nos consultants fournissent de l'assistance pour :

- Caractéristiques et spécifications de notre gamme complète d'appareils électroménagers.
- Références aux concessionnaires locaux.

## Pour le service

Composez le **1-800-807-6777**. Les techniciens de service désignés par Whirlpool Canada Inc. sont formés pour remplir la garantie des produits et fournir un service après la garantie partout au Canada.

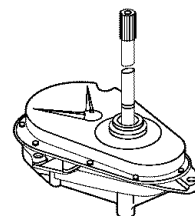
## Pour plus d'assistance

Si vous avez besoin de plus d'assistance, vous pouvez écrire à Whirlpool Canada Inc. en soumettant toute question ou tout problème à :

Centre d'interaction avec la clientèle  
Whirlpool Canada Inc.  
1901 Minnesota Court  
Mississauga, Ontario L5N 3A7

Dans votre correspondance, veuillez indiquer un numéro de téléphone où on peut vous joindre dans la journée.

## Le carter d'engrenage est couvert par la garantie



# GARANTIE DE LA LAVEUSE/SÉCHEUSE WHIRLPOOL®

## GARANTIE COMPLÈTE DE UN AN

Pendant un an à compter de la date d'achat, lorsque cette laveuse/sécheuse est utilisée et entretenue conformément aux instructions fournies avec le produit, Whirlpool Corporation paiera pour les pièces de rechange FSP® et la main-d'oeuvre pour corriger les vices de matériaux ou de fabrication. Le service doit être fourni par une compagnie de service désignée par Whirlpool.

## GARANTIE LIMITÉE DE LA DEUXIÈME À LA CINQUIÈME ANNÉE INCLUSIVEMENT SUR LE DESSUS, LE COUVERCLE ET L'ENSEMBLE DE LA BOÎTE DE VITESSES

De la deuxième à la cinquième année inclusivement à compter de la date d'achat, lorsque cet appareil ménager a été utilisé et entretenu conformément aux instructions fournies avec le produit, Whirlpool Corporation paiera pour les pièces de rechange FSP® pour les composants ci-dessous, en cas de vices de matériaux ou de fabrication : dessus et couvercle (si rouillé); toute pièce de l'ensemble de la boîte de vitesses.

## GARANTIE LIMITÉE DE LA DEUXIÈME À LA DIXIÈME ANNÉE INCLUSIVEMENT SUR LA CUVE EXTERNE

De la deuxième à la dixième année inclusivement à compter de la date d'achat, lorsque cet appareil ménager a été utilisé et entretenu conformément aux instructions fournies avec le produit, Whirlpool Corporation paiera pour les pièces de rechange FSP® pour la cuve externe si elle se fend ou ne retient pas l'eau, et en cas de vices de matériaux ou de fabrication.

### Whirlpool Corporation ne paiera pas pour :

1. Les visites de service pour rectifier l'installation de la laveuse / sécheuse. Utiliser un conduit d'évacuation métallique robuste de 4 pouces (10,2 cm). Se référer à la section du conduit d'évacuation de ce manuel et aux instructions d'installation.
2. Les visites de service pour vous montrer comment utiliser la laveuse / sécheuse, pour remplacer des fusibles de la maison ou rectifier le câblage électrique ou réactiver les disjoncteurs ou pour remplacer les ampoules d'éclairage accessibles au propriétaire.
3. Les réparations lorsque la laveuse / sécheuse est utilisée à des fins autres que l'usage unifamilial normal.
4. Les dommages imputables à : accident, mésusage, abus, incendie, inondation, actes de Dieu, mauvaise installation (y compris mais non limitée à des conduits d'évacuation en plastique ou en feuille métallique flexible), une installation non conforme aux codes locaux d'électricité et de plomberie, ou l'utilisation d'un produit non approuvé par Whirlpool Corporation ou Whirlpool Canada Inc.
5. Le coût des pièces de rechange et de la main-d'oeuvre pour les appareils utilisés en dehors du Canada.
6. Le ramassage et la livraison. Le produit est conçu pour être réparé à domicile.
7. Les réparations aux pièces ou systèmes résultant d'une modification non autorisée faite à l'appareil.
8. Les frais de voyage ou de transport pour les clients qui habitent dans des régions éloignées.
9. Tous les coûts de la main-d'oeuvre durant les périodes des garanties limitées.

## WHIRLPOOL CORPORATION ET WHIRLPOOL CANADA INC. N'ASSUMENT AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS.

Certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou indirects de sorte que cette exclusion ou limitation peut ne pas être applicable dans votre cas. Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques et vous pouvez également jouir d'autres droits qui peuvent varier d'une province à une autre.

**À l'extérieur du Canada, cette garantie ne s'applique pas. Contacter votre marchand Whirlpool autorisé pour déterminer si une autre garantie s'applique.**

Si vous avez besoin de service, voir d'abord "Dépannage". Une aide additionnelle peut être trouvée en vérifiant "Assistance ou service" ou en téléphonant à Whirlpool Canada Inc. au **1-800-807-6777**. 1/02

**Conservez ce manuel et votre reçu de vente ensemble pour référence ultérieure. Pour le service sous garantie, vous devez présenter un document prouvant la date d'achat ou d'installation.**

Inscrivez les renseignements suivants au sujet de votre sécheuse pour mieux obtenir assistance ou service en cas de besoin. Vous devrez connaître le numéro de modèle et le numéro de série au complet. Cette information est donnée sur la plaque signalétique indiquant le numéro de modèle et le numéro de série, située dans le logement de la porte à l'intérieur de la sécheuse.

Nom du marchand \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Numéro de téléphone \_\_\_\_\_

Numéro de modèle \_\_\_\_\_

Numéro de série \_\_\_\_\_

Date d'achat \_\_\_\_\_

**3401101C**

© 2002 Whirlpool Corporation.  
All rights reserved.  
Tous droits réservés.

® Registered Trademark/TM Trademark of Whirlpool, U.S.A., Whirlpool Canada Inc. Licensee in Canada  
® Marque déposée/TM Marque de commerce de Whirlpool, U.S.A., Emploi licencié par Whirlpool Canada Inc. au Canada



4/02  
Printed in U.S.A.  
Imprimé aux É.-U.

